

UNIVERSIDAD DE PANAMÁ
FACULTAD DE BELLAS ARTES
ESCUELA DE DANZA

APORTE DE ADALBERTO LUCIARDO RODRÍGUEZ ROSALES, A TRAVÉS DEL
CONJUNTO FOLKLÓRICO ARRAYÁN A LA CUMBIA ARREIJANEÑA EN
ARRAIJÁN CABECERA

POR:
CECIBEL IRENE GONZÁLEZ SOLIS

2024

UNIVERSIDAD DE PANAMÁ
FACULTAD DE BELLAS ARTES
ESCUELA DE DANZA

APORTE DE ADALBERTO LUCIARDO RODRÍGUEZ ROSALES, A TRAVÉS DEL
CONJUNTO FOLKLÓRICO ARRAYÁN A LA CUMBIA ARREIJANEÑA EN
ARRAIJÁN CABECERA

CECIBEL IRENE GONZÁLEZ SOLIS

TRABAJO DE GRADUACIÓN PARA
OPTAR POR EL TÍTULO DE
LICENCIATURA EN BELLAS ARTES
CON ESPECIALIZACIÓN EN DANZA
CON ÉNFASIS EN FOLKLORE Y
DANZAS DE LA ETNIA NACIONAL.

PANAMÁ, REPÚBLICA DE PANAMÁ

2024

TRIBUNAL EXAMINADOR

El tribunal examinador en el uso de sus facultades ha revisado el trabajo de grado titulado:

“APORTE DE ADALBERTO LUCIARDO RODRÍGUEZ ROSALES, A TRAVÉS DEL CONJUNTO FOLKLÓRICO ARRAYÁN A LA CUMBIA ARREIJANEÑA EN ARRAIJÁN CABECERA”

Para constancia de ello, el tribunal compuesto por:

Prof. _____

Evaluación: _____

Asesor

Prof. _____

Evaluación: _____

Jurado 1

Prof. _____

Evaluación: _____

Jurado 2

CUIDAD DE PANAMÁ-PANAMÁ

DEDICATORIA

En primer lugar, se lo dedico a Dios por darme sabiduría, aprendizaje, constancia y fe, siempre ha estado conmigo en las buenas, en las malas y nunca me ha abandonado.

A mis hermanas Valery González, Jackeline González y mi sobrina Karolina González por siempre apoyarme e inculcarme el estudio como lo principal en la vida.

A mis gatos Milo, Winwin y Javi (Q.E.P.D) antes de que fallecieran me acompañaron en el proceso de este proyecto tan importante, les prometí que estarían sus nombres aquí por darme amor y esperanza son mis angelitos en el cielo los amo mucho.

A mi padre Carlos González por darme lo que necesitaba para la vida, a mi madre Cecilia Solís por darme la vida y por todo el esfuerzo que hizo para que estuviera aquí culminando esta meta por acompañarme en todos los momentos en la Universidad y siempre aconsejándome para que terminara.

AGRADECIMIENTO

Agradezco a Dios por darme la fuerza y por estar presente guiándome en esta etapa tan importante de mi vida el cuál he culminado con una buena enseñanza en estos años en la universidad.

Me agradezco a mí personalmente por confiar y a pesar de las dificultades y tropiezos que pude haber tenido en el camino continúe para dar este gran gesto de vida y con este orgullo importante al folklore.

Mi más grande gratitud es para mi familia que siempre estuvieron desde el principio hasta el final de mis estudios en el cual me han motivado en todo lo que haga en mi vida el siempre confiar y creer en mí.

Le agradezco a mi mejor amiga Katherine Mojica por darme el apoyo que necesitaba para continuar, nunca dudó de que lo lograría siempre estuvo pendiente de que lo terminara sin importar nada y a mi amigo Bladimir Pérez por darme esa fuerza mental por ese apoyo moral desde que inicie esta carrera.

Mi más profundo agradecimiento a mi asesora y profesora de tesis Rosamaría Icaza Villalaz por su dedicación hacia la importancia del Folklore en Panamá y darme el aprendizaje y la paciencia de enseñarme para la vida.

Le agradezco al licenciado Adalberto Rodríguez por compartir su conocimiento conmigo de toda su trayectoria de vida y así poder resaltar el folklore en Arraiján.

Al Conjunto Folklórico Arrayán por mostrarme y enseñarme la tradición que muestran al bailar por abrirme las puertas y permitirme hacer entrevistas para realizar este proyecto tan importante para mí.

ÍNDICE GENERAL

DEDICATORIA	ii
AGRADECIMIENTO	iii
RESUMEN	1
INTRODUCCIÓN	2
CAPÍTULO #1	4
GENERALIDADES DE LA INVESTIGACIÓN	4
1.1 Tema de la investigación	5
1.2 Definición del Problema	5
1.3 Propósito de la Investigación	5
1.4 Objetivos	6
1.4.1 Objetivo General	6
1.4.2 Objetivos Específicos	6
1.5 Justificación	7
1.6 Marco Metodológico	7
1.6.1 Enfoque de la Investigación	7
1.6.2 Tipo de Investigación	8
1.6.3 Línea de Investigación	9
1.6.4 Población	10

1.6.5 Instrumentos utilizados en la recolección de datos de la investigación...	10
CAPÍTULO #2	12
MARCO TEÓRICO, MARCO CONCEPTUAL	12
2.1 Marco Teórico	13
2.1.1 Antecedentes de la investigación	13
2.2 El hecho folklórico	19
2.2.1 Características de un hecho folklórico	19
2.2.2 Clasificación del folklore	19
2.2.2.1 Folklore Material o Ergológico	19
2.2.2.2 Folklore social	20
2.2.2.3 Folklore espiritual mental	20
2.3 Mapa del Distrito de Arraiján	21
2.4 Datos generales del Distrito de Arraiján	21
2.5 Historia del corregimiento de Arraiján Cabecera	22
2.6 Marco conceptual	23
CAPÍTULO #3	31
VIVENCIAS Y TRAYECTORIA DEL DIRECTOR ADALBERTO LUCIARDO RODRÍGUEZ ROSALES, ORIGEN Y EVOLUCIÓN DEL CONJUNTO FOLKLÓRICO ARRAYÁN.	31

3.1 Vivencias y trayectoria del director Adalberto Luciardo Rodríguez Rosales	32
3.2 Director Adalberto Luciardo Rodríguez Rosales.....	34
3.3 Trayectoria de Adalberto Luciardo Rodríguez.....	35
3.3.1 Intérprete musical	35
3.3.2 Recreación de Semana santa en vivo.....	37
3.3.2.1 Presentaciones de Semana santa en vivo	37
3.3.3 Como autor	42
3.3.4 Conjunto Folklórico Arrayán (Infantil).....	44
3.3.5 Reconocimientos por sus aportes.....	46
3.4 Origen y Evolución del Conjunto Folklórico Arrayán (Adulto).....	48
3.5 Bandera o logo del Conjunto Folklórico Arrayán.....	51
3.5.1 Descripción de la palabra “ARRAYÁN”.....	52
3.6 Lugares donde se presentaba el Conjunto Folklórico Arrayán	52
3.7 Indumentaria masculino y femenino	70
3.8 Entrevistas a integrantes del Conjunto folklórico Arrayán	73
3.8.1 Entrevista de Malena Rodríguez	75
3.8.2 Entrevista de Leiván Grimaldo.....	78
3.8.3 Entrevista de Cristyn Clarys Ubarte Rodríguez.....	82
3.8.4 Entrevista de Tania Lisseth Rivera Sánchez.....	86

3.8.5 Entrevista de Iván Abdiel Ríos González	88
3.8.6 Entrevista de Indira Rivera	90
3.8.7 Entrevista de Némesis Aneris Silva Rivera	93
3.8.8 Entrevista de Víctor del Rosario Reyes.....	95
3.8.9 Entrevista de María Andrés	97
3.8.10 Entrevista de Tahireth Paz.....	99
3.8.11 Entrevista de Joseph Stanley Paz Andrés	101
CAPÍTULO #4	103
EVOLUCIÓN DE LA CUMBIA ARREIJANEÑA Y NOTACIÓN DE PATRONES ESCÉNICOS DE ALGUNAS CUMBIAS RECONOCIDAS DE ARRAIJÁN.....	103
4.1 Evolución de la Cumbia arreijaneña	104
4.2 Notación de patrones escénicos de algunas cumbias	108
4.3 Descripción de la letras o texto literario de las cumbias.....	109
4.3.1 Texto literario Cumbia Tigre Será	109
4.3.2 Texto literario de la Cumbia Severa se Jumó en la Playa Camarón	115
CONCLUSIÓN	121
RECOMENDACIONES	122
BIBLIOGRAFÍA	123
ANEXOS	126

ÍNDICE DE PATRONES ESCÉNICOS

Notación de Patrones Escénicos 1: Cumbia Tigre será.	111
Notación de Patrones Escénicos 2: Cumbia "Severa se orino en la playa Camarón"	116

ÍNDICE DE FIGURAS

Ilustración 1: Encontrado en Google, Mapa del distrito de Arraiján.....	21
Ilustración 2: Adalberto Rodríguez, marzo 2024.	34
Ilustración 3: El director Adalberto Rodríguez, tocando instrumento, referencia de Instagram de la página del Conjunto Folklórico Arrayán.	36
Ilustración 4: Encontrado en Google en la página web de la estrella de Panamá sección de cultura 2019.	36
Ilustración 5: Semana Santa en vivo, 2024.	40
Ilustración 7: Jesús lleva su cruz.....	41
Ilustración 6: Aquí no se ha terminado el anfiteatro y la escena es cuando azotaban a Jesús.	41
Ilustración 9: Jesús fue bajado de la cruz.	41
Ilustración 8: Jesús en la cruz.	41
Ilustración 10: Primer Escrito, "Danzas Costumbres y Tradiciones Folklóricas de Arraiján".....	43
Ilustración 11: Segundo Escrito, "Curiosidades del Pueblo de Arraiján".	43
Ilustración 12: En el Hipódromo de 1989.	44

Ilustración 13: En el Aeropuerto en 1989.	45
Ilustración 14: Desfile en Arraiján de 1990.....	45
Ilustración 15: Reconocimientos.....	46
Ilustración 16: Reconocimientos.....	46
Ilustración 17: Reconocimientos.....	47
Ilustración 18: Reconocimiento.	47
Ilustración 20: Atrás.....	51
Ilustración 19: Adelante.....	51
Ilustración 21: Presentación en la escuela Cristóbal Adán de Urriola, 22 de julio de 1989.	54
Ilustración 22: En el gimnasio de la Normal de Santiago, 19 de agosto de 1989.....	55
Ilustración 23: Guararé en 1990.....	56
Ilustración 24: Hotel Ejecutivo 1990.	57
Ilustración 25: Ocú 1991.	58
Ilustración 26: En el carrizal 1991.	59
Ilustración 27: Nuevo Chorrillo, octubre 1991.....	60
Ilustración 28: Costa Rica 1992.....	60
Ilustración 29: Ganaron el segundo lugar en la tuna en Guararé 1991.	61
Ilustración 30: Guararé 1991.....	62
Ilustración 31: Presentación, Aniversario de Arraiján 1992.....	63

Ilustración 32: Ganaron el Primer lugar de Danzas Folklóricas, 2017	64
Ilustración 33: En Guararé 2019.....	65
Ilustración 34: Grabaron Videos de Cumbias, 2021.	66
Ilustración 35: Guararé, septiembre 2023.	67
Ilustración 36: Invitación del Municipio de Arraiján, en la Juramentación de la nueva de la SPIA, abril 2024.....	68
Ilustración 37: Aniversario 55 años del Conjunto Folklórico Arrayán (Misa y Presentación en la plaza de la iglesia San Nicolas de Bari en Arraiján Cabecera, junio 2024.....	69
Ilustración 38: Iván Ríos indumentaria masculina.	70
Ilustración 39: Marisol Nicholson, Vestuario que usan las damas en el Conjunto.....	71
Ilustración 40: Cristyn Ubarte, Así era el Vestuario femenino de antes.....	72
Ilustración 41: Malena Rodríguez.....	75
Ilustración 42: Leiván Grimaldo.	78
Ilustración 43: Cristyn Ubarte.	82
Ilustración 44: Tania Rivera.....	86
Ilustración 45: Iván Ríos.....	88
Ilustración 46: Indira Rivera.....	90
Ilustración 47: Némesis Silva.	93
Ilustración 48: Víctor del Rosario.....	95

Ilustración 49: María Andrés.....	97
Ilustración 50: Tahireth Paz.....	99
Ilustración 51: Joseph Paz.	101
Ilustración 52: José Inés Tejada, acordeonista y parte del Conjunto Folklórico Arrayán mantuvo las Cumbias Arrejaneñas.	107
Ilustración 53.....	127
Ilustración 54.....	127
Ilustración 55:.....	127
Ilustración 56.....	127
Ilustración 57.....	128
Ilustración 58.....	128
Ilustración 59.....	128
Ilustración 60.....	128
Ilustración 62.....	129
Ilustración 61.....	129
Ilustración 63.....	129
Ilustración 64.....	129

RESUMEN

El trabajo de investigación trata sobre el Conjunto Folklórico Arrayán, Ubicado en Panamá oeste Distrito de Arraiján, fue dirigido por Adalberto Luciaro Rodríguez Rosales (Q.E.P.D); como aspecto folklórico desde sus inicios en 1969 hasta 2024, se concentró en mostrar los bailes tradicionales de la Cumbia Arreijaneña siendo como hecho folklórico con sus propias raíces culturales dando como enseñanza y reflejando la historia creencias como identidad para que las futuras generaciones se informen ya que no existe mucha información referente. Tiene como metodología de la investigación se ha utilizado el proceso de obtener la información con un análisis cualitativo que se requiere con la técnica de exploración con la elaboración de cuestionarios como instrumentos adecuados que tuvo como objetivo entrevistar al director, familiares e integrantes del grupo ya que contienen memorias vividas de los sucesos, así como también de fuentes de información de folletos, páginas web entre otros. En la actualidad su familia sigue con la salvaguarda del Conjunto Folklórico Arrayán la nueva directora es la hija mayor Malena Rodríguez y la instructora es nieta la joven Leiván Grimaldo.

INTRODUCCIÓN

En la presente investigación trata sobre el desarrollo y la preservación que tiene el Conjunto Folklórico Arrayán en el corregimiento de Arraiján Cabecera en donde tiene como simbólico que este año 2024 cumplió 55 años de estar vigente con su director reconocido Adalberto Luciardo Rodríguez Rosales (Q.E.P.D) tiene como su identidad cultural y tradicional presentar las Cumbias Arreijaneñas para que la sociedad y la comunidad mantenga esta riqueza representada en este grupo. Esta misma contiene cuatro capítulos que se mencionaran a continuación:

Capítulo 1: se constituye con las generalidades de la investigación. El tema la problemática y el propósito de esta; se presenta el desarrollo los objetivos generales y específicos se realiza la justificación detallando el marco metodológico como el enfoque, tipo de investigación, línea de la investigación de la Universidad de Panamá, facultad de Bellas Artes también se basa en la población y los instrumentos utilizados en la recolección de datos de la investigación.

Capítulo 2: desarrolla el marco teórico, los antecedentes la investigación incluye el hecho folklórico, características, su clasificación como son el folklore material o ergológico, folklore social, folklore mental espiritual dependientemente se encuentra con el proceso de los aspectos territoriales geográficos de Arraiján cabecera el mapa del distrito, datos generales he historia del corregimiento y para concluir es aplicada el marco conceptual de la investigación.

Capítulo 3: se enfoca en las vivencias y trayectoria del director Adalberto Luciardo Rodríguez Rosales, origen y evolución del Conjunto Folklórico Arrayán, enfatizando en la entrevista realizada al señor y director Adalberto Luciardo

Rodríguez Rosales mencionamos las cosas que realizó con su trayectoria como intérprete Musical, Recreación de Semana Santa en vivo, como autor de escritos que realizo también el Conjunto Folklórico Arrayán (Infantil) algunos de sus reconocimientos por sus aportes, origen y evolución del Conjunto Folklórico Arrayán, la bandera o logo que los caracteriza, descripción de la palabra arrayán los lugares donde se presentaban, la indumentaria Masculino, femenino y para la recolección de esta investigación sea más elaborada y amplia se le realizo entrevista a algunos integrantes del Conjunto Folklórico Arrayán.

Capítulo 4: se fundamenta en la evolución de la Cumbia Arreijaneña los resultados de la Notación de patrones escénicos de algunas cumbias reconocidas, descripción de la letra o texto literario de las cumbias, Notación de la Cumbia “Tigre Será” la cumbia “Severa se Jumó en la playa Camarón”.

CAPÍTULO #1
GENERALIDADES DE LA INVESTIGACIÓN

CAPÍTULO 1

1.1 Tema de la investigación

Aporte de Adalberto Luciaro Rodríguez Rosales, a través del Conjunto Folklórico Arrayán a la Cumbia Arreijaneña en Arraiján Cabecera.

1.2 Definición del problema

En la actualidad existe poca información escrita sobre el Conjunto Folklórico Arrayán del director Adalberto Luciaro Rodríguez Rosales en Arraiján Cabecera. Al investigar de fuentes bibliográficas se encuentra publicado en la red social de YouTube un video con breve reseña del Conjunto Folklórico Arrayán quienes sobresalen por las demostraciones de las Cumbias de Arraiján, pero no se cuenta con la existencia de una documentación escrita por lo cual esta investigación servirá como un aporte para la sociedad.

1.3 Propósito de la investigación

El propósito de esta investigación es dejar por escrito una referencia general, que repose en las bibliotecas de la región, para que las futuras generaciones conozcan el origen del Conjunto Folklórico Arrayán. Considerarlo como una enseñanza cultural que ha dado su conocimiento al distrito enfatizándole practica y presentación de las Cumbias Arreijaneñas manteniéndolas vigentes.

1.4 Objetivos

1.4.1 Objetivo General

Documentar el aporte de Adalberto Luciardo Rodríguez Rosales a través del Conjunto Folklórico Arrayán a la Cumbia arreijaneña en Arraiján cabecera.

1.4.2 Objetivos Específicos

- Rescatar, el aporte de Adalberto Luciardo Rodríguez Rosales, a través del Conjunto Folklórico Arrayán a la cumbia arreijaneña en Arraiján cabecera.
- Mostrar la biografía del Adalberto Luciardo Rodríguez Rosales.
- Conocer el origen y datos histórico del Conjunto Folklórico Arrayán.
- Presentar el origen de las Cumbias Arreijaneñas como expresiones folklóricas del distrito.
- Describir las Cumbias Arreijaneñas que se practican en el Conjunto Folklórico Arrayán.
- Identificar la evolución de la indumentaria masculino y femenino desde 1969 al año 2024.
- Listar a los integrantes del Conjunto Folklórico Arrayán desde sus inicios hasta la actualidad.
- Entregar copia de esta investigación en las bibliotecas de la población de Arraiján cabecera.

1.5 Justificación

El presente trabajo de investigación es de gran interés porque tiene como finalidad conocer el origen y evolución del Conjunto Folklórico Arrayán de su director Adalberto Luciaro Rodríguez quién han resaltado la identidad cultural del folklore en Arraiján cabecera valorando la danza como costumbre y creencias en la población. Debido a la escasa información escrita que existe actualmente de cómo se formó el conjunto es necesario documentarlo y descubrir las respectivas estructuras coreográficas tradicionales de las Cumbias Arreijaneñas. Esta documentación servirá como apoyo bibliográfico a las futuras generaciones, para que sigan preservando y salvaguardando lo que por tiempo se ha realizado.

1.6 Marco Metodológico

Busca comprender los fundamentos teóricos del funcionamiento de una visión metodológica en la presente investigación, desarrollando la búsqueda de información y la recopilación de datos que ayuden a la organización y procedimiento de la investigación a través de la documentación del contexto en el que se ha construido la investigación, amplia información sobre el tema a través de la investigación.

1.6.1 Enfoque de la investigación

Hace referencia en la página web de Google de questionpro habla de la investigación cualitativa y menciona que: “Es un conjunto de técnicas de investigación que se utilizan para obtener una visión general del comportamiento y la percepción de las personas sobre un tema en particular es muy útil en las

primeras fases de los proyectos de investigación, además de que permite también analizar los datos utilizados en las ciencias sociales y adquirir un conocimiento profundo a través del análisis de textos (y palabras, más que números). Los estudios etnográficos, los investigadores se sumergen en grupos u organizaciones para comprender sus culturas”.

La presente investigación tiene un estudio con método cualitativo se desarrollará con un proceso de recolección de información se transformará en el soporte teórico de la investigación y tiene sus características que serán de vital importancia para obtener los resultados necesarios con técnica e instrumentos estructuradas para su mejor eficacia el cual comprende acontecimientos y percepciones históricas que a través de datos no numéricos como son las entrevistas, observaciones y análisis.

1.6.2 Tipo de investigación

Con respecto se refiere la página de la web de Google questionpro menciona: “La investigación exploratoria tiene el objetivo de investigar y analizar información específica que no ha sido profundamente estudiada. Es decir, se encarga de tener un primer acercamiento para que posteriormente, se pueda hacer una investigación más detallada. Investigación descriptiva: Se enfoca en realizar un informe detallado sobre el fenómeno de estudio, sus características y configuración. No le importan ni las causas, ni las consecuencias de este, solamente quiere tener una visión clara para entender su naturaleza. Investigación explicativa: Con este tipo de investigación es posible encontrar la relación existente entre la causa y consecuencia de un fenómeno específico. De esta

forma es posible conocer el porqué de este y cómo ha llegado a su estado actual”.

Este estudio de investigación es explorativo porque es un tema muy poco conocido del aporte de Adalberto Rodríguez como hecho folklórico del folklore en Arraiján busca ser comprendido, descriptivo puesto que busca describir los vivencias con observaciones dándole la debida significación al Conjunto Folklórico Arrayán así mismo elaborar un documento para su coherencia, se llevará a cabo mediante la recolección, análisis, interpretación de información obtenida mediante textos históricos, imágenes, videos referentes igualmente la información brindada mediante preguntas de las entrevistas realizadas serán contestadas por integrantes del grupo.

1.6.3 Línea de investigación

Según la línea de investigación con la que cuenta LA UNIVERSIDAD DE PANAMÁ, FACULTAD DE BELLAS ARTES es, relaciones sistemáticas entre arte y otras disciplinas (Investigación a través del arte). El abordaje interdisciplinario del objeto artístico desde la perspectiva de su interacción social y su realidad a partir de diversas ciencias sociales o proyecto de carácter social; sociológicos, culturales, educativos arqueológicos, comerciales, industriales, profesionales y otras disciplinas. En el ámbito fundamentado en la interacción social de las relaciones de arte como teoría y práctica con las diversas áreas de conocimiento y ciencias sociales o que hacer de la colectividad.

1.6.4 Población

Esta investigación se lleva a cabo con algunos integrantes del Conjunto Folklórico de Arrayán en el corregimiento de Arraiján cabecera de Panamá Oeste, entrevisté a 11 personas en las cuales 8 son mujeres y 3 hombres y por supuesto el director del Conjunto el señor Adalberto Luciardo Rodríguez y sus familiares más cercanos.

1.6.5 Instrumentos utilizados en la recolección de datos de la investigación

En la recopilación de información es fundamental tener presente técnicas para la realización y obtener la información necesaria para una manera más ventajosa y eficaz, asegurando que la investigación tenga los componentes necesarios y arroje el mejor resultado.

- **Entrevistas:** como fuente de información mediante preguntas semiestructuradas de interés para que el investigador realice la entrevista con una mejor guía, se le hizo la entrevista al director del Conjunto Folklórico Arrayán, Adalberto Luciardo Rodríguez Rosales con respecto a las vivencias de su vida experiencias y situaciones también las entrevistas a los bailarines, conocidos, familiares fue de manera fácil la estructura de las preguntas y a su vez generando comodidad a los entrevistados.
- **Encuesta:** Se realizó un cuestionario a cada persona entrevistada para la recolección de información sea más detallado para así tener mejores resultados con las respuestas.

- **Cuaderno de campo:** Para mayor eficacia este método y recolectar los datos consiste en llevar un cuaderno con preguntas relacionadas para así tener una guía de preguntas y las personas entrevistadas se sientan cómodas con un listado estructurado.
- **Fotografías y Videos:** Por medio de una recolección de fotos y videos tomadas por el investigador y a su vez se les pedirá a los entrevistados fotos y videos con permiso para ser utilizados con fines para esta tesis en la que será un material importante y servirá para redactar con claridad esta investigación.
- **Audio (Grabadora):** Se usará la grabadora de voz del celular para recoger la información y hacer que sea más cómodo el uso de este método para facilitar la información y se haga más amplia con los de datos y hacer la transcripción de la información sea más eficaz.

CAPÍTULO #2
MARCO TEÓRICO, MARCO CONCEPTUAL

CAPÍTULO 2

2.1 Marco Teórico

2.1.1 Antecedentes de la investigación

Luego de buscar en las diferentes bibliotecas de Panamá sobre el tema de investigación, encontré documentos que anteceden esta investigación y prevalecen los aportes dancísticos y folklóricos panameños, los cuales servirán como referentes para la realización de esta investigación. En los cuales algunos son licenciaturas, maestrías libros y videos y fotos encontrados en algunas diferentes plataformas digitales.

Como referencia bibliográfica encontré la tesis de maestría presentada por Ana Acela Smith C. en el 2017, Titulado “Aportes de la escuela nacional de danzas a la sociedad y cultura panameña (1948-1974)” de la Universidad de Panamá de la facultad de Bellas Artes. Esta investigación concluye que en la maestría su principal propósito de esta investigación es evidenciar el papel que ha desempeñado la Escuela Nacional de Danzas de Panamá durante el período comprendido desde sus inicios en 1948, hasta 1974, fecha de creación del Instituto Nacional de Cultura y resaltar su rol en el desarrollo de las expresiones artísticas y educativas dancísticas panameñas a través de sus maestros, alumnos y artistas egresados desde sus inicios hasta 1974“. (Smith, 2017).

Esta investigación inicio con la creación de la escuela nacional de danza fue dirigida por Gladys Pontón Heurtamatte para ella la danza es una expresión artística que podía demostrar y preservar las danzas folklóricas de distintos lugares, en conclusión fue el inicio del Ballet Nacional de Panamá donde también

fue casa de muchos bailarines que hoy en día han dejado una gran huella a la cultura panameña y pionera de algunas escuelas de danzas en todo a lo largo de nuestro país concluyo con que el aporte de la escuela nacional de la danza es haber contribuido con la cultura y el arte en forma artística con cada bailarín que la representa. Consideró que esta tesis antecede mi investigación debido a los aportes que hace el Conjunto Folklórico Arrayán a la Cumbia Arreijaneña lo cual es un aporte significativo para la cultura de Arraiján junto con su director y los integrantes del conjunto.

También cabe mencionar la tesis de licenciatura de presentado por María Cristina Guerra en el año 2018, Titulado “La vida artística del compositor Panameño Miguel Ángel Leguizamo Ruiz y su aporte al folklore Nacional” de la Universidad de Panamá Facultad de bellas Artes. Esta investigación tiene como objetivo documentar la vida artística de Miguel Ángel Leguizamo Ruíz y darle el reconocimiento por aportar al Folklore Nacional con sus composiciones musicales de igual evidenciar su vida como ente folklórico de las festividades del Corpus Christi en La Villa de Los Santos. (Ruiz, 2018)“.

Don Miguel Ángel Leguizamo Ruíz en sus inicios como ente folklórico fue diabólico sucio a la edad de 7 años para las festividades del Corpus Christi según era lo más importante por las tradiciones que este trasmitía. A la edad de 17 años compone su primera pieza musical se llamaba “suspiro de una vieja” con otras más a la edad de los 18 años inicia como violinista luego de eso fue profesor de folklore del departamento de expresiones artísticas de la Universidad de Panamá. Miguel Leguizamo fue uno de los mayores precursores folklóricos que ha tenido La Villa de Los Santos también de panamá quién ha dejado un legado a las

generaciones futuras que están tomando como ejemplo su gran trayectoria folklorista. Las experiencias vividas con los años han dado frutos ya que su familia ha seguido sus pasos para que ellos transmitan ese amor al folklore. La investigación que estoy realizando tiene una relación con el aporte cultural del director Adalberto Rodríguez que da su contribución en Arraiján, así como el aporte que ha dado el señor Miguel Leguízamo a su región.

Me refiero a esta tesis encontrada y presentada por Maxdalis Hernández en el año 2009, Titulada “Variantes de Cumbia en Antón centro” de la Universidad de Panamá Facultad de Bellas Artes. “El propósito de esta investigación es dar a conocer y resaltar las cumbias como lo es la cumbia ratón bodeguero y la cumbia marucha también con la conservación de la cumbia antonera y apreciar diversas variantes existentes en nuestro país. sobre estas cumbias ambas piezas poseen suficiente vigor y ritmo melódico se encuentran conocida como bailes de ronda que cuentan con el acompañamiento de instrumentos musicales resaltando el almirez las cuales sus versos consisten en temas tristes, amorosos y jocosos al contrario del estribillo musical que le da un toque de alegría y destreza al momento de la ejecución”. (Hernández, 2009).

Esta investigación tiene como mayor propósito dar a conocer las cumbias antonera se centra más en dos cumbias que tiene algunas variantes en casi todas las provincias de Panamá como son la cumbia ratón bodeguero y cumbia marucha. Ella nos habla que cada provincia tiene su variante de estas cumbias ya sea en su formación de bailarines o en las notas musicales que compone cada cumbia. Consideró que esta tesis tiene un antecedente con mi investigación la

cual es la conservación de la cumbia a través de los años y resaltar su importancia en la herencia cultural de un pueblo.

Cabe resaltar que en diferentes plataformas digitales como lo es en YouTube y en Google existen variedad de información de escritos, videos, fotos con una argumentación de procesos que anteceden para esta investigación sea más amplia a través de estos videos que existen del Conjunto Folklórico Arrayán que enfatiza y como una breve explicación y enseñanza de las Cumbias Arreijaneñas información amplia y más detallada que proporciona con su peculiar tradición como una parte fundamental de su identidad cultural. (Rodríguez, 2021)

Es importante contextualizar los importantes antecedentes que se requiere y lo esencial para un buen desarrollo del tema en el libro de Notas del Folklore del autor Julio Arosemena dice que: “Es el único baile de ronda panameña, es una danza de doble ronda, formada por parejas sueltas, se desplazan regularmente en sentido contrario a las manecillas del reloj”. (Moreno, 2012)

Según el libro Tambor Y Socavón del autor Manuel F. Zarate, habla del concepto Cumbia y dice: “El termino CUMBIA no lo registran enciclopedias ni diccionarios, excepto el de americanos de Malaret, quien brevemente dice que es un baile panameño y da como autoridad a Samuel Lewis, Cumbiamba, dice Larouse, es un baile de negros, también menciona que la cumbia no es baile exclusivamente panameño, ni la Cumbiamba es cubana, sino muy colombiana, ni el Cumbé es exclusivamente baile, sino también instrumento de tambor. Don Narciso Garay se limita a observar que Cumbia y Cumbé tienen la misma raíz, omitió el término que tal vez habría sido más acertado asociar, el Cumbá o el de Kumba, que parece son los verdaderos antecesores de Cumbia”. (Zarate, 1962)

En el Libro Costumbres y Tradiciones Tableñas de la Autora Norma H. de Testa habla de su origen y menciona varias Cumbias y dice: “Este es otro de los bailes generalizado dentro y fuera del país. Se cree que su nombre deriva del término Cumbé, que para los grupos negros significo bailar Cumbia. En nuestros pueblos interioranos la palabra usada fue curacha y se denominó así a los bailes del pueblo, de personas de dudoso vivir, ejecutados en acordeón por lo regular en cantinas. El termino Cumbiamba-baile popular, significa divertirse y la gente del pueblo lo hacía en forma colectiva. En las tablas en vez de cumbia se bailó danzón cumbia cuyos orígenes como hemos referido con anterioridad de remontan al danzón cubano y la cumbia colombiana de ejecución general en los pueblos costeros de Colombia. Clases de cumbias tableñas cumbia abierta, cumbia atravesada o atravesado, Cumbia Montañera, cumbia Zapateada”. (Testa, 2010)

En el libro Bailes Folklóricos de Darién del autor Raúl E. Forde P. menciona de los orígenes de la cumbia y que: “La Cumbia como expresión de baile mantiene toda una tradición es considerada como uno de los aires musicales más representativos del folklore panameño que surge del sincretismo musical de los negros procedentes de África durante la conquista y la colonia , en las que su género musical se extendió a lo largo del todo el país, dando origen a una gran variedad de ritmos con influencia negra, elementos indígenas y europeos. El sitio donde nació la cumbia es motivo de discusión de muchos estudios del folclor. Algunos folkloristas señalan que nació en el país indígena de los Pocabuy en la región del banco o en ciénega, en magdalena, Colombia otros estudios señalan que la debió nacer en soledad área del atlántico, Colombia. Otros investigadores

como Delia y Manuel Zapata Olivella, ambos colombianos, alejan la paternidad de este género Cumbia y que su origen fue en Cartagena, Colombia. Se menciona de igual manera en libro otros autores que hablan del término cumbia, así como Don Fernando Ortiz, nos dice que la palabra cumbé, Cumbia y Cumba identifican tambores de origen africanos en las Antillas y que Nkamba, Masukamba, Gumba y Kumba, eran nombres de bailes indoles erótico de distintos orígenes africanos y que al revisa las veces Kumba, que se castellanizaron sustituyendo la C por la K y determinan tambores o bailes”. (P., 2017).

Existen muchas cumbias con orígenes distintos por autores que han escrito con el fin de enriquecer la diversidad de estilos en Panamá a lo largo del territorio nacional es importante resaltar los antecedentes históricos ya que sirven como puente entre diferentes tradiciones y tiempos existen muchas variantes regionales en todo el país todas con ritmos musicales esencias haciéndolas diferentes de cada una adaptándose a cambios culturales y modernistas con muchos ritmos melódicos y alegres que son característicos de cada lugar con una identidad cultural que con lleva costumbres tradiciones que se ha enseñado durante décadas y que ha pasado de generación a generación así como en las Cumbias Arreijaneñas en Arraiján son mucho más que tradiciones es lo autóctono de la región con lo musical yailable ya que a su vez es una expresión cultural a una identidad nacional que sigue siendo integral a la cultura panameña dentro de todo sus aspecto nacional al folklore.

2.2 El hecho folklórico

Es una manifestación costumbres, creencias y tradición que se realiza con el pasar del tiempo que ha pasado de generación en generación refleja la cultura del folklore de una comunidad o un lugar que puede incluir leyendas, cuentos, festivales, danzas, músicas entre otros.

2.2.1 Características de un hecho folklórico

Cabe resaltar que un hecho folklórico tiene como funciones que se requieren para mantener un orden de originalidad tiene 9 características: Anónimo, empírico, plástico, tradicional, funcional, popular, ubicable, no institucionalizado, pre-lógico.

2.2.2 Clasificación del folklore

Tiene como sus objetivos como se menciona en el libro “Esquema del Folklore” de autor Augusto Raúl Cortázar este se clasifica por: Folklore Material o Ergológico, Folklore Social, Folklore Espiritual Mental ya que reúne todas las formas.

2.2.2.1 Folklore Material o Ergológico

Tiene como aspecto tradicional y es de todo lo relacionado a la cultura o costumbres todo lo que se refiere a lo tangible tiene su referencia a la vivienda, artesanías, indumentarias, instrumentos musicales entre otros.

2.2.2.2 Folklore social

Es considera un conjunto de todo lo relacionado con las danzas y bailes ya que el Conjunto Folklórico Arrayán muestra las Cumbias Arreijaneñas tradicionales, creencias y expresiones de géneros abarca mucho las practicas que reflejan una identidad de una comunidad cultural también de juegos rituales y festividades.

2.2.2.3 Folklore espiritual mental

Es todo lo asociado a todo el hecho folklórico inmaterial no tangibles y se refiere a leyendas, cuentos, mitos, adivinanzas, creencias en espíritus y ancestros, prácticas de sanación, canciones, ritmos musicales entre otros.

2.3 Mapa del Distrito de Arraiján



Ilustración 1: Encontrado en Google, Mapa del distrito de Arraiján.

2.4 Datos generales del Distrito de Arraiján

Según encontrado en la página de Google Wikipedia hace referencia que el Distrito de Arraiján El distrito de Arraiján es uno de los cinco distritos de la provincia de Panamá Oeste, en la República de Panamá. Hasta el 31 de diciembre de 2013 perteneció a la antigua provincia de Panamá, y está ubicada en la zona oriental de la provincia de Panamá Oeste. Limita al norte y al este con la provincia de Panamá (distrito de Panamá, separado por el Canal de Panamá), al sur con el Océano Pacífico y al oeste con el distrito de La Chorrera. Es el tercer distrito más grande y el más poblado de la provincia, posee una población de 220.779 habitantes (2010), lo que lo convierte en el tercero más poblado del país, solo superado por los distritos de Panamá y San Miguelito. El distrito sirve como

una ciudad dormitorio para la capital. El distrito de Arraiján fue creado por la Asamblea Constituyente del Estado Federal de Panamá, a través de una Ley, el 12 de septiembre de 1855, sin embargo, los límites precisos del distrito no serían establecidos hasta que la Asamblea Legislativa dictó la Ley 32 de 1874. Sin embargo, el 12 de junio de 1941, se dictó la Ley n.º 103 en la que se abolió al Distrito de Arraiján, incluyéndolo como uno de los corregimientos del distrito de Panamá. Luego se le devolvió su antiguo estatus de distrito, a través del Decreto n.º 13 del 8 de febrero de 1945. Su máxima altura es el cerro Cabra a 507 metros, ubicado al suroeste del distrito. Arraiján cuenta con nuevas y modernas zonas residenciales, centros comerciales, bancos, un centro portuario y un aeropuerto internacional. (4.0, 2024)

2.5 Historia del corregimiento de Arraiján Cabecera

Encontrado en la página Web del Municipio de Arraiján en Google se habla de la historia del corregimiento su origen del pueblo de Arraiján, nos encontramos que desde 1551 se menciona como un lugar ubicado (entre el Monte Cabra y el Río Caimito) lo que es hoy Arraiján. Ya que por instrucciones del Emperador Carlos V se ordena a las autoridades coloniales en Panamá, fundar una comunidad agrícola en esta región; en dicha orden, se solicita la construcción de una iglesia. En la visita eclesiástica realizada en el mes de mayo de 1735 por el Obispo Pedro Morcillo Rubio y Auñón se refiere en sus escritos a Arraiján como un lugar frontero a la ciudad por la banda del poniente donde había 700 almas. Arraiján, aparece posteriormente en nuestro calendario histórico en un episodio ya más trascendental en la época de la unión a Colombia, donde el

General temido Juan Eligio Alzuru había dado muerte al alcalde de Arraiján, Don Lorenzo de Hoyos en 1835, lo cual no indica que para esta fecha Arraiján ya era Distrito. Probablemente era un distrito Eclesiástico, pues administrativamente pertenecía al Cantón de Arraiján. Arraiján, pueblo de agricultores, casitas de techo de palma y paredes de cañas, colocadas en filas regulares en calles estrechas separadas por callejones. Ni patios, ni agua, ni servicios sanitarios, las mujeres cargaban el agua potable en latas sobre sus cabezas procedentes de los pozos de El Pueblo, Mateo y El Guabito. Una o dos escuelas de varones y de niñas en las mismas casas de paja alquilada por el gobierno, un edificio para oficinas públicas construido en el año 1912 siendo presidente el Dr. Belisario Porras, con techo de zinc y paredes del mismo material el cual alberga la Alcaldía, el Consejo, la Telegrafía, el Juzgado y la Cárcel Pública. Una pequeña iglesia que fue construida en el año de 1898, según la inscripción que aparecía en lo alto de su pared posterior. Tenía techo de tejas y sus paredes eran de cal y canto. La pequeña iglesia sufrió varias transformaciones en su fachada hasta el año 1962, en que fue demolida y remplazada. (Arraiján, arriajan.municipios.god.pa, 2020)

2.6 Marco conceptual

En el marco conceptual se presentarán definiciones básicas que sirven de herramientas fundamentales para que esta investigación sea más amplia.

- **Aporte cultural:** En Google se encontró una definición de la palabra aporte que nos dice: “Un aporte cultural es un aporte asociado con algún elemento tradicional o relacionado con la identidad de un individuo o comunidad. Es decir, es un aporte que se ofrece a los elementos culturales.

Por ejemplo, introducir nuevas tradiciones culturales, crear nuevas representaciones artísticas y otros son ejemplos de aportes culturales. Recordemos que las tradiciones y las formas de expresar la cultura nos recuerdan nuestras raíces, identidad cultural y comienzos”. (Brainly, s.f.)

Es aquel que da significado a tradiciones culturales que mantienen una riqueza viva de arte que son transmitidas reflejando formas de expresiones simbólicas con identidades únicas de una comunidad fortalece sus lazos internos y comparte la cultura con los demás.

- **Costumbres:** Se refiere en el sitio web encontrado en Google nos habla del concepto de: “costumbre son formas de comportamiento compartidas por una comunidad y que la distinguen de otras. Se transmiten de generación en generación de manera oral, mediante la práctica o como instituciones. Si se instauran durante el tiempo suficiente, las costumbres se vuelven tradiciones. Entre las costumbres de una comunidad particular se encuentran sus danzas folklóricas, sus formas de artesanía, su música popular, su gastronomía, sus ritos religiosos y fiestas locales”. (Etecé, Concepto.de, 2020).

Son fundamentales para la identidad cultural, sirviendo como un tejido que conecta a las personas dentro de una comunidad y proporciona continuidad cultural a través de las generaciones.

- **Cultura:** Hace referencia el termino encontrado en Google menciona: “La cultura es el conjunto de elementos y características propias de una determinada comunidad humana. Incluye aspectos como las costumbres, las tradiciones, las normas y el modo de un grupo de pensarse a sí mismo,

de comunicarse y de construir una sociedad abarca aspectos como la religión, la moral, las artes, el protocolo, la ley, la historia y la economía de un determinado grupo. El término se utiliza para referirse a las distintas manifestaciones del ser humano y, según algunas definiciones, todo lo que es creado por el humano es cultura". (Etecé, Concepto.de, 2022)

Es la esencia del tiempo y reflejo de nuestras raíces históricas preservan las tradiciones siendo una identidad cultural compartida por una región de muchos cambios sociales e innovaciones y movimientos culturales, ya sea a nivel regional, étnico, nacional o global.

- **Cumbias:** Se resalta que en el libro Dibujo y Cultura con Mi Folklore por la Autora Liliana González Pinzón en la página 48, menciona que: "El término cumbia no lo registran los diccionarios ni las enciclopedias, excepto el americanismo de Malarete quien brevemente dice que es un baile panameño. La cumbia según el Larousse es un baile cubano y el cumbé es un baile de negros. Pero sabemos que la cumbia no es un baile exclusivo de Panamá y la cumbia que se asemeja a la nuestra es colombiana y en Cuba está la macumba y cumbancha ". (González, 1995)

Es un género musical y bailable originario en varios países sin embargo ha evolucionado a lo largo del tiempo y se ha extendido a diversas regiones de América latina ha influido en la danza y en la música siempre con la particularidad de ser un ritmo melódico obtiene estilos tradicionales con diversidad y adaptabilidad han contribuido a su perdurabilidad y a su reconocimiento como un patrimonio cultural.

- **Danza:** Como se plantea en el artículo encontrado en Google se refiere al termino: “La danza es una forma de baile, una expresión artística que generalmente sigue el ritmo de la música. Esta manifestación artística es una de las más antiguas de la Humanidad y, en muchas culturas, tiene un valor simbólico, ritual y representativo. La danza no solo es un medio de entretenimiento, sino que puede tener un profundo significado cultural, religioso o social. Muchas danzas tradicionales se transmiten de generación en generación y son una parte integral de las celebraciones y rituales. Además, en el ámbito artístico, la danza ha evolucionado en una variedad de estilos y géneros, desde la danza clásica hasta la danza contemporánea, el hip-hop, la danza folklórica y más”. (Significados E. d., significados.com, 2023)

Juega un papel cultural en el mundo ya que es una forma de conectar con momentos, recuerdos y situaciones que los bailarines ya utilizan sus cuerpos como instrumentos, reflejando la diversidad a lo largo del tiempo para traducir ideas abstractas en una forma tangible y emotiva.

- **Etnografía:** De acuerdo con lo encontrado en Google con el término: “es una rama de la antropología, un método de estudio o de investigación directa que tiene como objetivo observar y registrar las prácticas culturales y los comportamientos sociales y acciones de los diferentes grupos humanos. Así, estudia sus modos de vida. Las investigaciones etnográficas son realizadas mediante observación directa, conversaciones y entrevistas a los grupos bajo estudio. La información obtenida se puede organizar en diarios de campo, cuadernos de

anotaciones, grabaciones magnetofónicas, fotografías y vídeos. La etnografía organiza y describe detalladamente la historia, las costumbres, las tradiciones, los mitos, las creencias, el lenguaje y las prácticas de las diversas sociedades y culturas del mundo”. (Significados E. d., significados.com , 2023) Se sumerge el estudio de campo para comprender a fondo la vida de una comunidad con observación en el entorno o grupo social siempre con objetivo de comprender la cultura desde adentro, capturando prácticas cotidianas, valores y dinámicas sociales para estudiar y comprender las culturas humanas y los grupos sociales.

- **Folklore:** Se argumenta en el libro Nuestra Identidad de Agustín López Polo encontrado en la biblioteca de la Universidad de Panamá Simón Bolívar enfatiza que: “Folklore está compuesta por vocablos Folk Palabra de origen inglés, que en su traducción significa pueblo y Lore palabra de origen inglés, que en su traducción significa Ciencia y Saber. Se define como la ciencia o Saber del pueblo algunos autores denominan ciencia de la realidad presente y esto se debe a que el folklore, por su condición de flexible y colectivo ha sido de objeto de modificaciones durante generaciones es así, como las características de cada región han sido modificadas en aproximadamente 500 años de historia, sus rasgos originales en muchos casos se les considera de genero inédito o desconocido. Folklore, palabra creada en 1846 por W.J Thoms; con ella agruparía tradiciones, costumbres y creencias”. (Agustín, 2002).

Cada región en el mundo contribuye con su propio repertorio folklórico son transmitidas de generación en generación creando una rica cultura que

ilustra la diversidad humana con su estilo y que abarca toda una variedad de expresiones y que enriquecen una herencia cultural con costumbres de diferentes maneras.

- **Identidad cultural:** Este concepto encontrado en Google habla que: “Identidad cultural nos referimos al conjunto de peculiaridades propias de una cultura o grupo que permiten a los individuos identificarse como miembros de este grupo, pero también diferenciarse de otros grupos culturales comprende aspectos tan diversos como la lengua, el sistema de valores y creencias, las tradiciones, los ritos, las costumbres o los comportamientos de una comunidad. Este conjunto de particularidades, patrimonio y herencia cultural de la colectividad es lo que viene definiendo históricamente la identidad cultural de los pueblos. La identidad de un grupo cultural es un elemento de carácter inmaterial o anónimo, que ha sido obra de una construcción colectiva; en este sentido, está asociado a la historia y la memoria de los pueblos”. (Significados E. d., significados.com, 2019).

Es de mucha importancia porque es el ADN de una comunidad, formada por sus tradiciones, valores y expresiones que la hacen única, Incluye la lengua, las costumbres, el arte y otros aspectos que conectan a las personas entre sí y les proporcionan un sentido de pertenencia a un grupo cultural específico.

- **Patrimonio cultural inmaterial:** El termino encontrado en Google habla de: “El patrimonio inmaterial proporciona a las comunidades un sentimiento de identidad y de continuidad: favorece la creatividad y el bienestar social, contribuye a la gestión del entorno natural y social y genera ingresos

económicos. Numerosos saberes tradicionales o autóctonos están integrados, o se pueden integrar, en las políticas sanitarias, la educación o la gestión de los recursos naturales. La Convención de la UNESCO de 2003 para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial tiene como objetivo la conservación de este frágil patrimonio; también pretende asegurar su viabilidad y optimizar su potencial para el desarrollo sostenible. La UNESCO brinda su apoyo en este ámbito a los Estados Miembros mediante la promoción de la cooperación internacional para la salvaguardia, y estableciendo marcos institucionales y profesionales favorables a la preservación sostenible de este patrimonio vivo”. (Unesco, 2021)

Abarca las expresiones vivas y dinámicas de las comunidades, que van desde costumbres y rituales hasta conocimientos y habilidades transmitidos oralmente. Se transmite de generación en generación, fomentando un sentido de identidad y continuidad.

- **Tradición:** El concepto encontrado en Google se dice que: “Es la transmisión de costumbres, comportamientos, recuerdos, símbolos, creencias, leyendas, para las personas de una comunidad, y lo que es transmitido se convierte en parte de la cultura. Para que algo sea establecido como una tradición se necesita mucho tiempo, de manera que se cree el hábito. Las diferentes culturas e incluso las diferentes familias tienen diferentes tradiciones. Las celebraciones, ceremonias y fiestas de carácter recurrente compartidas por la sociedad, así como todas las expresiones del folclore, en general, forman parte de la tradición. A

menudo, algunas personas siguen una tradición particular sin siquiera pensar en el verdadero sentido de la tradición en cuestión”. (Significados E. d., 2019)

Es aquello que se mantiene y transmite a lo largo del tiempo, arraigado en prácticas, costumbres o métodos que son inherentes a una cultura, sociedad o grupo. son tradiciones a menudo reflejan la identidad y la continuidad histórica, siendo transmitidas de generación en generación.

CAPÍTULO #3

VIVENCIAS Y TRAYECTORIA DEL DIRECTOR ADALBERTO LUCIARDO

RODRÍGUEZ ROSALES, ORIGEN Y EVOLUCIÓN DEL CONJUNTO

FOLKLÓRICO ARRAYÁN.

3.1 Vivencias y trayectoria del director Adalberto Luciardo Rodríguez Rosales

Es importante resaltar las vivencias de su vida mencionar con detalles toda su trayectoria en el que ha cumplido desde que decidió empezar la vida del folklore en Arraiján como su origen de nacimiento mostrando como ha dejado el legado tradicional a través de proyectos que hizo en Arraiján por la profundidad y su experiencia humana llevando el folklore y capturando su esencia su compromiso se extiende a las enseñanzas transmitiendo su conocimiento a las nuevas generaciones y sobre todo fortaleciendo un sentido de continuidad a la vez salvaguardando las tradiciones, costumbres de la comunidad desde muchos años implica mucho compromiso con las preservaciones culturales y como ha formado desde sus inicios su vida a lo largo de tantos años, sin embargo de modo que se tiene el fin de enaltecer la biografía sus características que lo llevaron hacer tantas costumbres arraigadas en la identidad de su comunidad, compartiendo la pasión por el folklore contribuyendo un propósito. Adalberto Luciardo Rodríguez Rosales (Q.E.P.D) que ha presentado su historia de vida como el precursor del folklore en Arraiján, identidad cultural de costumbres y creencias para un pueblo así como también atesorar su herencia el cuál ha mantenido desde hace años, llevo a cabo el Conjunto Folklórico Arrayán Infantil no está vigente, cabe resaltar que actualmente se ha mantenido la recreación de la semana santa en vivo en Arraiján cabecera en efecto en su momento tocaba los instrumentos caja y tambor al considerar que los dejo de hacer por su salud, no cabe duda que lidero el Conjunto Folklórico Arrayán con ayuda de su familia que siempre lo han apoyado teniendo en cuenta que ha hecho sus escritos en la que

explica la historia y costumbres de su pueblo todos estos aspectos tesorales que ha hecho parte de él y su pueblo son aportes socioculturales que son partes de el en cada cosas que ha realizado en Arraiján Cabecera, distrito de Arraiján tengan una historia que contar para el futuro y una legalidad fundamental en sus vidas.

3.2 Director Adalberto Luciardo Rodríguez Rosales



Ilustración 2: Adalberto Rodríguez, marzo 2024.

El director Adalberto Luciardo Rodríguez nació en Arraiján el 13 de diciembre de 1950 y Falleció el 15 de Julio del 2024, tenía la edad de 73 años, tiene 6 hermanos pero una falleció, su abuela fue bailadora de cumbia, estudió su primaria en el C.E Guillermo Andreve, su secundaria en la Pedro Pablo Sánchez en La Chorrera luego en el Instituto Bolívar, estudio en la Universidad de Panamá Licenciatura en economía, se graduó de profesor de enseñanza en economía y tiene un diplomado de gestión empresarial cooperativa, su compañera de vida se llamaba Matilde Severina Romero de Rodríguez (Q.E.P.D) tuvieron dos hijas y un hijo sus nombres son: Malena Edith Rodríguez, María Elena Rodríguez (Q.E.P.D) y José Alberto Rodríguez, me cuenta que su infancia fue de mucha pobreza cuando le tocaba ir hacia la escuela iba sin zapatos porque no había recursos cuando llegaba al medio día a su casa para almorzar su abuela le preparaba un

caldo santo, se preparaba machacando la cebolla, el ajo, ají, huevo de patio, sal, con poquito de aceite y agua lo dejaban hervir cuando había plata le echaban un real de fideos y cuando no se tomaba esa sopa así sin presa. Sin duda Adalberto Rodríguez expresa su vida que fue de menos a más, recuerda que su juventud cuando iba a la escuela se fugaba para irse al río chorrillo de Arraiján, es interesante como pasaba el tiempo jugando los juegos de ese tiempo con los vecinitos al llegar la noche jugaba las tres latas, el escondite, pollito estos eran los juegos infantiles los jugaban en parque o en la calle del pescado donde él vivía también me cuenta que vivía en un rancho hecho de penca forado con maquenqué se forraba por dentro con revistas y era para que la brisa no entrara.

3.3 Trayectoria de Adalberto Luciaro Rodríguez

3.3.1 Intérprete musical

Con la argumentación de la entrevista realizada a Adalberto Rodríguez fue de mucha importancia saber que aprendió a tocar los instrumentos Tambor y Caja en su juventud cuando tenía apenas 18 años dentro del Conjunto Folklórico Arrayán escuchando la música cuando había presentaciones y en las prácticas se ponía a jugar con los tambores y poco a poco fue así aprendiendo adicional aprendió hacer cutarras, a forrar tambores más que todo aprendió por ver los recursos que tenían que pagar para que les hicieran todo eso, era un gasto. Su motivo principal por aprender fue porque él tomó responsabilidad años después ya que los antiguos directores del conjunto desistieron porque si él ensaya a bailar debía tener idea de tocar tambores para así enseñarle a las personas que entraban al conjunto aprendieran también de todo un poco.



Ilustración 3: El director Adalberto Rodríguez, tocando instrumento, referencia de Instagram de la página del Conjunto Folklórico Arrayán.



Ilustración 4: Encontrado en Google en la página web de la estrella de Panamá sección de cultura 2019.

3.3.2 Recreación de Semana santa en vivo

Al realizarle la entrevista al director Adalberto Rodríguez en ese instante me hace llegar un escrito de investigaciones realizadas por él menciona que el drama de semana santa en vivo inicio en 1976 por Matilde Severina (Q.E.P.D) antes de ser esposa ayudaba al sacerdote a organizar el lavatorio de los pies en la iglesia San Nicolás de Bari los jueves santos, una vez casados el Padre Rafael Tarciso García primer padre Pasionista del Distrito, conversa con ellos dos para ver si querían hacer Semana santa en vivo desde esa fecha siempre trataron de trabajar juntos en la organización. En ese momento él pertenecía al movimiento progresista Arreijaneño (MOPAR) les pidió el apoyo de los primeros escenarios.

Cuando se decidieron el Padre Rafael les entrego un pequeño libreto de semana santa infantil les dijo que tenían que leerse la biblia e investigar estudiar el Mártir del Gólgota, al inicio de los primeros ensayos él no tenía conocimiento su referencia eran las películas, al pasar el tiempo el actor Edgar Sánchez quien personificaba a Herodes el Grande en el Gran drama les dio clases de actuación y la música que utilizan se las facilito de igual forma los invito a los ensayos y presentaciones que se hacían en el teatro nacional del Gran Drama, así fue que inicio la semana santa en vivo en Arraiján en el primer año eran 120 personas personificando a los personajes no habían niños todos eran personas adultas en la actualidad se cuentan con niños los cuáles son angelitos.

3.3.2.1 Presentaciones de Semana santa en vivo

En 1976 comenzaba en la iglesia con el lavatorio de los pies las escenas de Semana santa se realizaban en diferentes lugares, su recorrido era diferente a

como es ahora porque antes no se tenía un lugar específico se hacía frente al restaurante el puente de Arraiján allí había una siembra de cactus que tenía la señora María Elena de Rodríguez y allí hacían el huerto de los olivos, la escena del sumo sacerdote Anás se llevaba a cabo en el cuartel de los bomberos cuando terminaba las personas espectadoras seguían a los artistas del drama al frente al parque del pueblo, frente a la iglesia; él señor Jamie les tenía el escena de Poncio Pilatos, la escena de Jesús ante Herodes se representaba en la cancha de baloncesto, luego la escena del azotamiento de Jesús la hacían en el centro del parque en un poste de luz que había allí, colocaban la tarina con unos mantos atrás en el escenario así fue la primera vez. Se desarrollaba el viacrucis por el parque el viernes santo partiendo de la calle del pescado luego la vía principal, se dobla por la calle frente a la iglesia continuaba por la calle del cementerio después por la antigua casa cural hasta los terrenos de la señora Ana Victoria Ríos en la calle cuarta se realizaba la crucifixión del señor, tuvieron que cambiar las tarimas frente al parque del pueblo de Arraiján porque se llenaba mucho de personas y no había espacio por lo tanto se mudaron al área revertida de la 7 de Septiembre en ese momento Adalberto Rodríguez era presidente del sector N 9 con ayuda de Alberto Di Santis quien era alcalde los apoyo a conseguir la maquinaria para así condicionar el área para hacer los escenarios con ayuda de algunos compañeros del grupo, moradores y amigos en consecuencia les costaba un poco porque tenían que abrir los cuecos para los postes, para guindar los escenarios aún costado hacían la crucifixión muy cerca hacían la asunción en un árbol de cristo cuando subía a los cielos, suspendieron por inicio pandemia el alcalde Rollyns Rodríguez se encargó de la construcción del anfiteatro municipal por lo cual

estuvo sin hacerse semana santa por 5 años hasta que fueran terminados los trabajos especialmente lleva el nombre Luciardo y Severina Rodríguez así mismo le cuesta montar los escenarios ya que no tiene las cualidades desde un principio fueron los iniciadores y directores como muestra viendo la cantidad de personas a pesar el tiempo que han tenido haciendo la Semana Santa en vivo se mantuvieron en Arraiján Adalberto lo conocen por Luciardo a Matilde por Severina por eso el anfiteatro se llama así por los segundos nombres de ambos. Matilde Severina (Q.E.P.D) era la responsable de comprar el Vinil para la confección de chárratelas de los soldados y de cocer los primeros vestidos también en las telas que iban a utilizar los artistas del drama calcularle la cantidad de telas que necesitaba cada persona, sin duda alguna era la mano derecha del su esposo Adalberto Rodríguez el cual estaba pendiente de todo lo que se necesitaba para las actuaciones y era la encargada de ponerle el pañal a los cristos. Es importante resaltar esta Tradición de espiritualidad de oración y Devoción así con la capacidades y objetivos el Señor Adalberto fue capaz de hacer por años posible y renovar la tradiciones y costumbres de semana santa en vivo en Arraiján siempre con sacrificio, pero con muchísima fe de enaltecer una época religiosa que es una profunda creencia como es la pasión, muerte y resurrección de Jesucristo.



Ilustración 5: Semana Santa en vivo, 2024.



Ilustración 6: Aquí no se ha terminado el anfiteatro y la escena es cuando azotaban a Jesús.



Ilustración 7: Jesús lleva su cruz.



Ilustración 8: Jesús en la cruz.



Ilustración 9: Jesús fue bajado de la cruz.

3.3.3 Como autor

Al considerar los hechos el primer paso de un proceso de escribir escritos personales basados en la vida de Arraiján cabecera como inspiración y ese proceso creativo el cual requiere de mucho tiempo y dedicación el pensar por cada historia y con esas conexiones profundas vividas en la que hace su experiencia personal hablando de situaciones en su entorno como ente folklórico. Es importante para Adalberto Rodríguez es saber que resalto estos detalles que priorizan la vida de Arraiján antes y que todo lo que ha vivido está plasmado en hojas para que la sociedad como sus familiares, amigos y todas las personas que lo conocieron encuentren lo sorprendente del antes y el después de Arraiján.

El primer escrito lo realizó en el año 2020 lo termino en el año 2021, se llama “Danzas costumbres y tradiciones folklóricas de Arraiján” en este escrito se encuentra la historia de Arraiján, el folklore del distrito, festivales, semana santa en vivo, el Conjunto Folklórico Arrayán, una lista de Cumbias Arreijaneñas reconocidas, tamboritos, historias reales de Arraiján como se movilizaban la gente internamente en donde no había calles y todo era caminos para ir a la ciudad de Panamá el cual hace mención que quiso resaltar las costumbres que tenían con la comida la forma de cocinar y los vestuarios.

El segundo escrito lo comenzó en el año 2023 se llama “Curiosidades del Pueblo Arraiján” el cuál aún seguía anexando no pudo continuar por su estado de salud, pero cuando se recuperara esperaba terminarlo para seguir anexando, tiene 101 curiosidades que se daban con él paso del tiempo en Arraiján porque antes buscaban a una persona por su nombre y nadie lo conocía, pero si mencionabas el apodo allí si lo conocían esto y mucho más hay escrito.



Ilustración 10: Primer Escrito, “Danzas Costumbres y Tradiciones Folkloricas de Arraiján”.

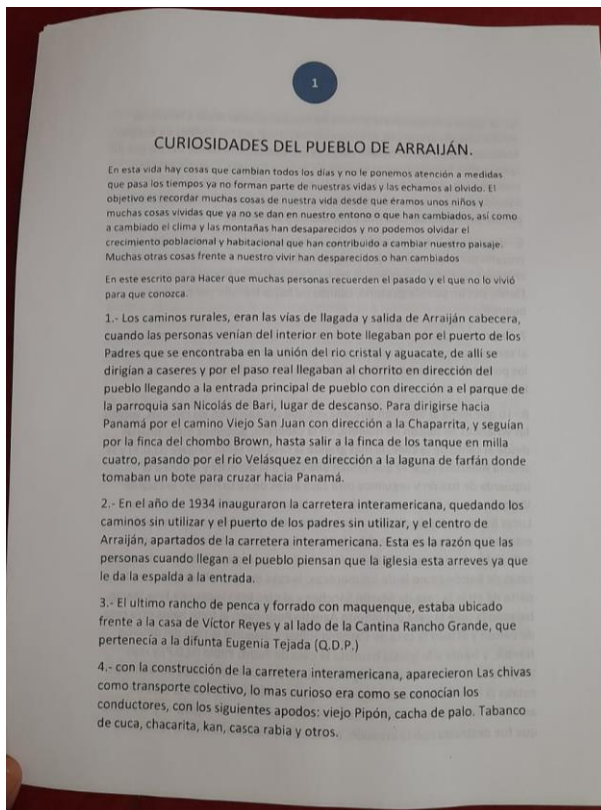


Ilustración 11: Segundo Escrito, “Curiosidades del Pueblo de Arraiján”.

3.3.4 Conjunto Folklórico Arrayán (Infantil)

Me cuenta el director Adalberto Rodríguez que el Conjunto Folklórico Arrayán Infantil empezó en el año 1974 por querer buscar el remplazo para el Conjunto Folklórico Arrayán (adulto) y termino porque cuando comenzaron a crecer fue un problema porque los niños de 10 y 11 años se enamoraban y entraban en la etapa de Noviazgo y eso fue una de las cosas por las que termino el grupo sus prácticas eran los domingos y eran niños de 6 años a 12 años, sus hijos María Elena y José Alberto estaban de igual manera en el grupo.



Ilustración 12: En el Hipódromo de 1989.



Ilustración 13: En el Aeropuerto en 1989.



Ilustración 14: Desfile en Arraiján de 1990.

3.3.5 Reconocimientos por sus aportes



Ilustración 15: Reconocimientos.



Ilustración 16: Reconocimientos.



Ilustración 17: Reconocimientos.



Ilustración 18: Reconocimiento.

3.4 Origen y Evolución del Conjunto Folklórico Arrayán (Adulto)

Promover el folklore tradicional que a través del conjunto folklórico es una enseñanza autóctona de Arraiján de recopilaciones de música y danzas mostrando las Cumbias Arreijaneñas originales que son difundidas en festividades y eventos culturales se basa en un proceso que abarca conocimiento y sobre todo enriquecer las cultura y costumbres de una comunidad y perteneciente a la región del folklore de Arraiján desde sus inicios hasta la actualidad.

El Conjunto Folklórico Arrayán inicio el 6 de junio de 1969, este año 2024 cumplió 55 años de estar vigente, Adolfo Amaya (Q.E.P.D) impulsador que por muchos años resulto ser el director del conjunto era juez de familia y fue una persona importante en Arraiján, el Sud-director era Julio Ernesto Muñoz (Q.E.P.D), en el todos iniciaron siendo parte Conjunto Folklórico Arrayán los demás integrantes eran, familiares y conocidos del lugar, mencionare algunos de los primeros integrantes que estuvieron desde el inicio: Julio Domínguez, Dolores Amaya, Eric Rodríguez, Mayela Amaya, Néstor Rosales, Orieta Cañizalez, Berbel Tejada, Zuleika Cañizales, Milton de Sedas, Eneida Melo, Adalberto Rodríguez, Marisin Melo, Diógenes Vargas, Ana Victoria Ríos, Guillermo Rosales, Dalila Amaya, Francisco González, Marta Elaida Sánchez, Manuel Rangel, Olaide Monroy, Georgina Bárcenas, Matilde Severina Romero. Investigaron sobre las cumbias he invitaban a personas para que les enseñaran fue así como aprendieron en las prácticas de las Cumbias Arreijaneñas. Además, no solo bailaban cumbias sino tamboritos, la Denesa, la mejorana santeña y Tonosieña, el atravesado, el gancho de Tonosí, el Mogollón, Viva Panamá, cumbias santeñas y otros bailes, pero siempre se basaron en enseñar y aprender las Cumbias

Arreijaneñas con sus estructuras y preservación folklóricas a lo largo del tiempo. Siempre manteniendo la tradición ya que las cumbias relatan hechos o cosas que sucedieron reales de las personas y se convertían en cumbias. Antes se bailaban en ronda, pero en cualquier momento decían “para atrás para atrás” y allí es que cambiaban, pero el conjunto para que todo estuviera en orden lo que implemento es escuchar el cambio de la música y allí cambiar. Cuando comenzó el conjunto los ensayos eran en la casa de Hugo Cañizalez luego en la casa cural tiempo después en la casa de Rosa y así en diferentes casas y luego en la casa de Adalberto Rodríguez actualmente es en la casa de su hija Malena Rodríguez a veces en el anfiteatro municipal Severina y Luciardo Rodríguez.

Cuando el director Adolfo Amaya renunció por motivos desconocidos se reunieron entre todos y se vieron en la necesidad de escoger al nuevo director lo hicieron por votación Adalberto ganó por un voto más a su esposa Matilde juntos quedaron dirigiendo cuando Adalberto ingreso al Conjunto Folklórico Arrayán fue en 1969 cabe resaltar que fue iniciador en ese tiempo, fue invitado y sin saber bailar lo vio interesante estaba por aprender las costumbres folklóricas de Arraiján anteriormente se había destacado en aprender mucho cuando era integrante sin saber que iba ser director le fue más fácil para él ya que bailaba muchos más que cuando entro, quedo de director en 1973 tuvo que hacerse cargo del conjunto, si enseñaba a bailar él tenía que tener idea de todo lo relacionado con el folklore general, la sud-directora era la señora Matilde Severina Rodríguez, la instructora en ese momento era María Elena Rodríguez. En 1985 hicieron una grabación de las cumbias con las participaciones de José Inés Tejada (Q.E.P.D), Dimas Reyes (Q.E.P.D), el Conjunto Folklórico Arrayán se resalta las Cumbias Arreijaneñas sin

nada de estilización son sencillas muy originales y siempre manteniendo el folklore de los antepasados, está activo hacen varias actividades para recaudar fondos como (bingos, venta de chorizos, tómbolas, venta de comidas) más que todo para las presentaciones que se requieren y para pagarle a los músicos que acompañan al conjunto.

3.5 Bandera o logo del Conjunto Folklórico Arrayán



Ilustración 19: Adelante.



Ilustración 20: Atrás.

Esta bandera o logo esta desde 1969 que caracteriza al Conjunto Folklórico Arrayán es un emblema que simboliza la grandeza de elementos el cual tiene una representación importante en la cultura arreijaneña como la historia de sus símbolos municipales refleja la identidad y los valores que representa el escudo de Arraiján.

- **La parte de Adelante:** La que esta con tela dorada (Satín) tiene como símbolo el escudo de Arraiján, en el primer cuadro arriba tiene el Cerro Cabra está ubicada en Panamá Oeste tiene un valor ecológico y cultural. Debajo del escudo a izquierda del cuadro siembra de maíz como actividades agrícolas reflejando que en la región se predomina la agricultura. En el cuadro derecho esta las ruinas de bique como sitio histórico y arqueológico y está ubicado en el distrito de Arraiján.

- **La Parte de Atrás:** La que esta con tela roja (Satín) se encuentran los instrumentos.

3.5.1 Descripción de la palabra “ARRAYÁN”

Tiene una particularidad el tener un nombre original como decían los cuentos e historias de la comunidad cuando apenas se formaban la vida en Arraiján, su nombre era arrayán el cual se dicen que era un cacique y por eso se nombró este Conjunto Folklórico Arrayán de Arraiján, Nunca ha sido cambiado.

3.6 Lugares donde se presentaba el Conjunto Folklórico Arrayán

En el contexto de la presente investigación se debe mencionar lo importante de sus giras a los viajes, festivales, aniversarios y presentaciones donde han ido a participar desde que inicio el Conjunto Folklórico Arrayán menciona el director Adalberto Rodríguez llegaron a presentarse en todo el Distrito de Arraiján (Nuevo Emperador, Rio Potrero, Nuevo Chorrillo, Santa Clara, Nuevo Arraiján, Burunga, Veracruz, Arraiján Cabecera, Cerro Silvestre) incluso en las ferias que se hacían como la Feria de la Chorrera, Festival del Manito en Ocú, en la feria de Azuero, Feria de la Candelaria, Feria de David y Alanje, Feria del Torito Guapo de Antón, en la Feria de San Sebastián de Ocú cabe señalar que en un programa de televisión en el canal 4 que tenía la Profesora Zárate los invito a presentarse y allí les extendió la invitación al Festival de la Mejorana en Guararé en donde han ido de forma interrumpida desde 1970 siempre han participado años tras años en este festival tan importante, en la única provincia a la que no ha participado es en Darién e internacional fueron en el departamento de San Miguel en el Salvador

donde tuvo una brillante participación se destaca que el viaje en una avión del Servicio Aéreo del Salvador fue toda una aventura, ya que dicho avión no era muy moderno y sus constantes subidas y bajadas los asustaban un poco, también fueron a Costa Rica.

Siempre han difundido las Cumbias Arreijaneñas, Actualmente la familia se ha encargado del Conjunto Folklórico Arrayán, su hija mayor Malena Rodríguez quedó de directora y Leiván Grimaldo nieta es la instructora, me cuenta Adalberto Rodríguez que ya no es como antes que se presentaban en varios lugares ahora es por invitación, los integrantes están más motivados a salir a presentarse tienen muchísimas ganas de seguir aprendiendo de igual manera, es un conjunto activo para todos los que quieran integrarse y seguir las tradiciones de las coreografías de las Cumbias Arreijaneñas en Arraiján Cabecera. A continuación, fotos de lugares en donde han participado:



Ilustración 21: Presentación en la escuela Cristóbal Adán de Urriola, 22 de julio de 1989.





Ilustración 22: En el gimnasio de la Normal de Santiago, 19 de agosto de 1989.





Ilustración 23: Guará en 1990.





Ilustración 24: Hotel Ejecutivo 1990.





Ilustración 25: Ocú 1991.





Ilustración 26: En el carrizal 1991.





Ilustración 27: Nuevo Chorrillo, octubre 1991.



Ilustración 28: Costa Rica 1992.



Ilustración 29: Ganaron el segundo lugar en la tuna en Guararé 1991.





Ilustración 30: Guarané 1991.





Ilustración 31: Presentación, Aniversario de Arraján 1992.





Ilustración 32: Ganaron el Primer lugar de Danzas Folklóricas, 2017





Ilustración 33: En Guararé 2019.





Ilustración 34: Grabaron Videos de Cumbias, 2021.





Ilustración 35: Guararé, septiembre 2023.





Ilustración 36: Invitación del Municipio de Arraiján, en la Juramentación de la nueva de la SPIA, abril 2024.





Ilustración 37: Aniversario 55 años del Conjunto Folklórico Arrayán (Misa y Presentación en la plaza de la iglesia San Nicolás de Bari en Arraiján Cabecera, junio 2024.



3.7 Indumentaria masculino y femenino

Es importante resaltar esta parte de la investigación porque es expresar con argumentos como eran la indumentaria impuestos con su originalidad desde que empezó el Conjunto Folklórico y resaltare como iban las damas a las cumbias antes.

Indumentaria masculina: Antes se usaba como ropa de trabajo coleta y era echa de manta sucia de los sacos de harina de pan, pantalón diablo fuerte (pantalón Jeans) no se usaban cutarras sino todo era sin zapatos con el pie plano, cuando aparecieron los carros su abuelo usaba cutarras de llanta de carro era más que todo para protegerse los pies. Ahora es la Coleta de tela es hecha de manta sucia con bordados o sencilla, pantalón jeans remangado, cutarras, sombrero y cebadera.



Ilustración 38: Iván Ríos indumentaria masculina.



Ilustración 39: Marisol Nicholson, Vestuario que usan las damas en el conjunto.

Indumentaria femenina: Es basquiña color blanca, faldón de zaraza o faldón de flores, panitas negras, en la cabeza un moño del lado derecho trenzado con dos cintas en medio y al final, con flores artificiales, peinetas, pulsera, zarcillos y una cadena para adornar (Cadena chata).

Indumentaria femenina de como antes iban las damas a las Cumbias Arreijaneñas, era una tela exactamente para la basquiña y para el faldón consta de dos sustos y una picarona hasta los tobillos, era la ropa diaria que usaban las damas en ese tiempo, con 2 moños con flores naturales en ambos lados la flor más común era el papo, en las trenzas cintas del color de las flores, una cadena para adornar.



Ilustración 40: Cristyn Ubarte, Así era el Vestuario femenino de antes.

3.8 Entrevistas a integrantes del Conjunto folklórico Arrayán

Es de mucha importancia hacer referencia la información dadas por los entrevistados señalan y cuentan sus experiencias con opiniones de sus vidas como han llegado a integrarse en esta tradición que años tras años y que ha estado presente en la comunidad con gratitud ha marcado su esencia para los miembros de este Conjunto Folklórico Arrayán va más allá de una simple recopilación de información se trata de adentrarse en sus historias al igual que expresan con la responsabilidad de preservar la autenticidad de las tradiciones las respuestas revelan representaciones propias de cada uno y dedicación a este conjunto. Es necesario hacer énfasis de su repertorio artístico un archivo vivo de la historia y las tradiciones de estar en cada presentación me hablaran de las Cumbias Arreijaneñas son de mucha ayuda para que se entienda y tenga una parte fundamental de una riqueza autóctona del folklore en Arraiján Cabecera a su vez mostrar que en este grupo tiene definido una cultura de artistas de la comunidad que ha a través de la danza y música se busca transmitir las costumbres que ha sido un legado constante para que se preservé estas cumbias que con un gran esmero se ha logrado mantener y a su vez para que no se pierda debido a que tiene su propósito de manera que el folklore de Arraiján tenga su objetivo principal orientar y transmitir ese folklore que de muchas maneras y manera humilde y capaz de trascender sentimientos de la cultura del distrito de Arraiján. Agradezco a todas las personas y miembros activos del Conjunto Folklórico Arrayán a (La directora Malena Rodríguez, Leiván Grimaldo como la instructora y los Integrantes Cristyn Ubarte, Daniel Ubarte, Fabián Grimaldo, Tania Rivera, Indira Rivera, Iván Ríos, Némesis Silva, Marisol Nicholson, Víctor del

Rosario, Víctor Mendoza, Joseph Paz, María Andrés, Tahireth Paz, Leivis Grimaldo, Kevin Sosa, Julia Díaz, Yarielis Cortes, Flora Tapia, Iris Batista, Lisbeth Vásquez, Meivis Sosa, Ramiro Velásquez, Reynaldo Bernal, Yessenia Acosta, Félix Figueroa, Mariel Reyes, Sara Sofía) tuve el placer de entrevistar y obtener una fuente de información como tesoro cultural de una identidad social la esencia de un pueblo a lo largo del tiempo.

3.8.1 Entrevista de Malena Rodríguez



Ilustración 41: Malena Rodríguez.

Reside en Arraiján Cabecera barriada 7 de septiembre Sector 9, la Señora Malena Rodríguez Romero, nació el 8 de noviembre de 1979 tiene la edad de 44 años es la hija mayor del director Adalberto Luciardo Rodríguez (Q.E.P.D) y Señora Matilde Severina (Q.E.P.D), estudió su primaria Guillermo Andreve y después en el Colegio Cristóbal Adán de Urriola de Arraiján luego la Escuela Profesional Isabel de Obaldía en la Universidad de Panamá estudió licenciatura economía en finanza y banca su ocupación actualmente administrativa, su esposo Alberto Antonio Ubarte Marín tiene la edad de 47 años, tiene dos hijos el menor Daniel Alejandro Ubarte Rodríguez de 13 años la mayor Cristyn Clarys Ubarte Rodríguez que tiene 21 años sus hijos forman parte del conjunto, actualmente es la directora el Conjunto Folklórico Arrayán la historia que me cuenta la señora

Malena describe a su padre Adalberto Rodríguez liderando el conjunto siempre mantuvo el rol principalmente tratándose de mantener tradiciones y costumbres de Arraiján quien mantiene la cultura de la Cumbia Arreijaneña ya que son muy poco conocidas predominaban antes en Arraiján que en la actualidad luchó para que no se pierda y se resalte, se implementó en las escuelas de la zona para que se enseñaran correctamente las Cumbias Arreijaneñas ha tratado de incluir a la sociedad que aprendan esta tradición del pueblo en el conjunto y de igual manera incluye a la juventud que no se pierda en malos pasos su prioridad que persista el folklore en Arraiján. Para ella es importante porque recuerda que su padre le enseñó la cultura folklórica desde que nació siempre ha visto el amor al folklore en la familia.

Malena Rodríguez dentro del Conjunto Folklórico Arrayán actualmente no baila pero tiene su papel importante ya que es directora era el papel que llevaba su madre Matilde Severina, bailó toda su infancia hasta los 13 años de edad en la etapa del Conjunto Folklórico Arrayán infantil, apoya al conjunto con el tema del vestuario a todos al momento de vestirse y arreglarse también se organiza para los ensayos y presentaciones para que el conjunto se mantenga, aprendió lo que sabe del folklore del conjunto por sus padres y su hermana María Elena (Q.E.P.D) pues ella era la que ayudaba en la enseñanza al momento de las prácticas, su padre Adalberto y su madre Matilde era el que corregía a los bailarines de cómo eran los pasos. Se siente muy emotiva continuar con el legado cultural de Conjunto Folklórico se siente muy contenta ya que ha visto el gran trabajo que su padre ha hecho por exaltar el folklore no ha sido fácil a través de los años el tratar de mantenerlo cuesta porque los miembros del conjunto tienen sus vidas, su día a

día, sus familias y tratar que no se deshaga es tarea complicada pero no imposible, ha equilibrado su vida personal con el compromiso ya que solo una vez a la semana son las prácticas no le afecta tanto ya que su familia la apoyan sus hijos son integrantes del grupo y su esposo es observador a veces se atreve y baila. Me hace referencia de que las cumbias Arreijaneñas deben preservarse porque actualmente existen muchos conjuntos de proyecciones folklóricas y ballet folklóricos cada quien tiene su forma de enseñar a bailar no son lo autóctono de la región, una vez que se pierden las cumbias se va la esencia de lo real del folklore, el Conjunto Folklórico Arrayán es uno de los pocos autóctonos tradicionales y siempre se ha enseñado los pasos el cómo se baila es totalmente diferente.

3.8.2 Entrevista de Leiván Grimaldo



Ilustración 42: Leiván Grimaldo.

En la entrevista realizada a la joven Leiván Roseth Grimaldo Rodríguez, nieta del señor Adalberto Rodríguez reside en Arraiján cabecera, nació el 11 de julio de 1994 tiene 30 años se graduó en el Instituto Fermín Naudeau estudió en la Universidad de UDELAS (Estimulación temprana y Orientación familiar) tiene dos hijos de 4 años y 11 meses, es la instructora del Conjunto Folklórico Arrayán es bailarina, es cantalante y toca instrumentos. Está en el conjunto porque es nacida dentro de una familia folklórica sus primeros bailes fueron las tunas con su madre María Elena ya que la ponía a bailar “Tío caimán” los primeros tamboritos sencillos en el conjunto infantil a los 8 años fue su primera presentación en una tarima en el Conjunto Folklórico Arrayán (adulto) tiene 21 años bailando, desde que entro sabía bailar no la corrigieron tanto lo aprendió de tanto verlo de los demás cuando

practicaban eso fue más o menos en el 2003, su experiencia al principio no tenía pena de nada siempre le ha gustado el folklore me cuenta que habían días que no quería ir a los ensayos porque le hubiera gustado asistir algunas fiestas pero tenía presentaciones y le molestaba porque tenía que asistir a sus responsabilidades y su madre María Elena era la instructora en ese tiempo igual se arreglaba aunque no quisiera ir bailaba bonito y no se equivocaba. Describe a su abuelo Adalberto como una persona seria pero que siempre brindaba la información necesaria con la corrección de los bailes que todo se viera impecable pero sobre todo era muy alegre le gustaba enseñarle como se tenían que bailar los bailes a los integrantes del conjunto, cuenta la joven Leiván que su abuela Matilde Severina y Adalberto Rodríguez su abuelo entre ellos se unían para que todo saliera bien, tenían su roles diferentes Matilde era la que se encargaba del tema del vestuario eran una pareja que se ayudaban mutuamente, su madre María Elena llegó ser la instructora antes que muriera porque ya el señor Adalberto no podía por su salud entre ellos igual aun así corregían se encargaban para que las cosas salieran bien de igual manera con el vestuario en corregir esos pequeños detalles. La relación de su abuelo Adalberto con tradición y cultura folklórica siempre ha trató de que todos sigan el legado que no pierda que se baile y que la vestimenta sea la original como en los tiempos de antes cada vez que él podía les recordaba la información con su conocimiento y de donde eran la Cumbias de Arraiján siempre tendrán presente el vestuario correcto porque como son un Conjunto de Arraiján reconocido y muchas personas los ven los siguen siempre hacen lo posible para que las damas se vean uniformes con la flor del lado derecho y los demás detalles les explicaba a los varones por qué se usaban velas, el señor Adalberto y la

Señora Matilde, siempre buscaban unificar a los bailarines y tratar de ser lo autóctono posible, para Leiván su anécdota favorita siempre será como sus abuelos “se conocieron bailando, mi abuela era mayor que mi abuelo, ella no quería nada con ese muchachito y su abuelo dio y dio hasta que quedaron juntos” ellos terminaron dirigiendo el Conjunto Arrayán recalco que se conocieron bailando, lo que sabe del folklore en general lo aprendió de su madre María Elena porque bailaba antes que ella naciera aprendió sobre la marcha viendo a su madre y a sus abuelos escuchaba, observaba agradece porque le enseñaron para el futuro se siente feliz un poco más con su mamá porque ella le enseñó cómo se bailaban las cumbias, cantar tamborito mientras estuvo con vida tomo el rol del conjunto con respecto a los bailes y los vestuarios su abuelo se dedicaba a enseñarlo. En la actualidad le está ayudando todo lo aprendido en su diario vivir ya que le ha servido en algunas ocasiones porque es apoyo en otros conjuntos para enseñar las cumbias ya que siempre su familia le dieron el apoyo si no fuera por ellos su motivación y el aprendizaje no supiera nada también se siente muy agradecida con todas las cosas que aprendió a lo largo de su vida han tratado de sembrar esa semilla en cada uno de los integrantes del conjunto sin duda puede decir que ellos siempre creyeron y fueron optimistas con sus estudiantes nunca los hicieron de menos aplicó lo enseñado. Hace una breve anécdota de ella misma era de esas niñas “que se metía a bailar era atenta y no se metía en el medio a ninguna pareja cuando le decían póngase allí atrás ella seguía órdenes y se quedaba allí no me pasaba ni nada y así fue como ha aprendió”. Más adelante les enseñara a sus hijos a sus sobrinas el folklore trata de enseñarles para que crezcan y sigan aprendiendo de la tradición. Equilibra su vida personal con el

compromiso del conjunto los viernes son importantes porque es el día de ensayo en algunas ocasiones no ha podido asistir por motivos ajenos, su pareja no baila no es que no le guste, sino que toca instrumento es músico la ayuda a cuidar a los niños mientras está ocupada.

Para ella la Cumbia Arreijaneña “debe preservarse ya que actualmente en el conjunto se baila estas cumbias y se ha intentado inculcar en otras escuelas para que las personas pudieran observar cómo se bailaba la cumbia, mi madre subió a YouTube videos de cómo se bailan las cumbias porqué son las raíces y sino lo bailamos o no se graba no se practica se puede perder siempre trató de que se siga es diferente ya que es de aquí de arraigán parece una coreografía pero era así como se bailaba no se puede unificar todas las cumbias como en otros lugares porque se bailan así y mantener la tradición ya que he escuchado a muchas personas decir de unificarla siempre se ha bailado así entonces hay que seguir la tradición de un pueblo de raíces y costumbres”.

3.8.3 Entrevista de Cristyn Clarys Ubarte Rodríguez



Ilustración 43: Cristyn Ubarte.

La joven Cristyn Clarys Ubarte Rodríguez reside en Arraiján Cabecera tiene la edad de 21 años, nació el 23 de marzo del 2003 su madre es Malena Rodríguez y su padre es Alberto Ubarte es nieta de Adalberto Rodríguez, estudió en la escuela Gracias y Paz luego pasó al Colegio Panama Heights International Academy (PHIA), se graduó de bachiller en ciencias y actualmente está estudiando en la Universidad de Panamá en la Facultad de Bellas Artes (teatro) está en cuarto año, vive con sus padres aprendió a bailar dentro del Conjunto folklórico Arrayán Infantil estaba muy pequeña no recuerda mucho luego a la edad de 15 o 16 años comenzó a practicar con el Conjunto Folklórico Arrayán (adulto) la instructora en ese momento era su tía María Elena Rodríguez (Q.E.P.D) su abuelo Adalberto Rodríguez (Q.E.P.D) más que todo apoyaba en como tenían que bailar los varones pero quien le enseñó a bailar las coreografías fue su tía María y reconoce que todo lo que sabe de las cumbias es gracias a ella sabe lo que es un

tamborito (tambor norte o un corrido) después de muchos años por su tía empezó a cantar tamboritos, se siente muy bien al continuar con el legado cultural para el futuro me dice “Siento que es un peso muy grande es una responsabilidad y creo que sería muy doloroso no continuar con esto siento que debe ser una tradición familiar y lo está haciendo ya no está mi abuela, pero si mi tía y prima”. En el año 2022 fue terrible cuando fueron a Guararé fue el primer año que no estaba su abuela Matilde (Q.E.P.D) y su tía María Elena sintió muy extraño ya que su abuela era la que estaba pendiente de que todo estuviera bien y de cada detalle actualmente su madre Malena Rodríguez es la encargada del conjunto se siente muy emocionada verla involucrada en esas cosas ya que le hizo ver que todos pueden llevar ese cargo el cuál no debe morir no se enseña se aprende con el tiempo de tener un compromiso siempre hay alguien que puede enseñar y continuar con el legado, a pesar que la joven Cristyn actualmente no esta tan involucrada en el conjunto por su estudios, siempre hace espacio para estar presente en cada práctica y presentación, está dentro del conjunto porque se siente comprometida ya que desde que es pequeña ha estado presente apenas naces ya tienes una pollera esperando por ti por ser de la familia, su tía María Elena y su abuela Matilde siempre la impulsaron a seguir adelante ya que antes era muy penosa no le gustaba participar pero gracias a ellas ha dejado la pena aún lado y ha continuado su vida mejorando, cuando comenzó a cantar tamboritos siempre había pensado que su voz no daba para eso cuando lo hizo a ensayar los tamboritos en ese tiempo su abuela estaba en su fase terminal, aprendió cuando le toco una vez demostrarlos se sentía con mucho orgullo el poder cantar por primera vez ya que su abuela y su tía la pudieron escuchar para ella era muy

significativo allí entendió lo importante fue así queriendo más cuando entro a la universidad y como me dijo “en otras familias no hay nada de esas cosas pudo sentir que es propio de la familia y queriendo mucho más las tradiciones en general, me siento emocionada al recordar cuando ganaron en el Festival en Guararé fue mucho más emotivo ver a las personas que llevan mucho más tiempo y que tienen mucho más de edad porque Mamita como todas la llaman en el conjunto se emocionó verla tan feliz porque para ella fue la primera vez de estar presente en la presentación, pero ellos tienen más tiempo en el conjunto”.

Considera el rol que su abuelo Adalberto tenía por ser líder del Conjunto Folklórico Arrayán le parece es una persona de muchas cualidades transmitir los conocimientos que tiene es importante la labor que hace su abuelo mantener las costumbres de las tradiciones Arreijaneñas hay muy pocos en el pueblo de Arraiján conocen estas costumbres, su abuela Matilde Severina era la mano derecha eran complemento juntos porque se ayudaban entre sí, quien se encargaba con todo eso de los tramites y hablar con personas era su abuelo y su abuela era la que se encargaba de los polleras y que todos estuvieran con sus vestuarios correctamente. La tradición y cultura folklórica de su abuelo es de ser una persona muy brillante le enseñó a tocar instrumentos a su hermano cuando empezaba a crecer le enseñó a tocar tambor ha tratado de que su familia sea de personas artísticas que lleven las costumbres lejos y que no olviden cuáles son eran sus raíces, se debe preservar la Cumbia Arreijaneña porque “siento que no es algo que tiene tanto reconocimiento porque por lo menos en el concurso del Zárate participe hace algunos años atrás y ni siquiera fue con Cumbia Arreijaneña sino fue con cumbia chorrerana así que siento que no tiene el reconocimiento

necesario me siento demasiado feliz que en Guarané los conocen como Cumbia Arreijaneña y presiento que fuera de allí no saben que existen o quizás no se menciona tanto”. Los demás Conjuntos folklóricos bailan las coreografías de las Cumbias Arreijaneñas de manera diferentes y siempre con la estilización del cuerpo acostumbrados con la punta de los pies y las cumbias son de manera tradicionales y todas son con pie plano.

3.8.4 Entrevista de Tania Lisseth Rivera Sánchez



Ilustración 44: Tania Rivera.

En la entrevista realizada a la señora Tania Lisseth Rivera Sánchez actualmente es integrante del Conjunto Folklórico Arrayán, nació el 16 de octubre de 1980 tiene la edad de 43 años, Estudió en el Instituto Nacional en la Universidad de Panamá tiene una licenciatura trabaja de relacionista público. Conoció al señor Luciaro porque la señora Matilde (Q.P.D) era amiga de su madre se conocen por parte familiar desde pequeña. Empezó a bailar Folklore a los 4 años con el profesor Julián Chu en una escuela en Burunga de Arraiján, su hermana estaba en kínder su madre decide integrarla al conjunto infantil en donde estaba su hermana esta fue una pequeña anécdota. Esta en el conjunto después de mucho tiempo se siente feliz es una gran familia es un grupo no solo son amigos sino una familia agradece pertenecer para ella no hay mejor agrupación que el Conjunto Folklórico Arrayán, es bailarina apoya en el coro y en todo lo que

se pueda también ayuda la parte administrativa y organización de las actividades o de las presentaciones, “la cumbia arrejijaneña debe preservarse porque es la identidad y lo que nos representa al conjunto folklórico Arrayán y es el que dice Arraiján presente en las presentaciones a las que se asiste”. resalta que cuando tenía 14 años fue dama de unos quince años organizados por la instructora en su momento fue María Elena (Q.E.P.D) desde ese entonces la invito hacer parte del conjunto y desde ese entonces sigue activa, su experiencia al principio fue algo tensa porque ya la mayoría de los integrantes del conjunto ya tenían años allí y todos se conocían iba por primera vez pensó en que quizás no encajaría estaba llena de pena era una de las más pequeñas del grupo, pero según pasaron los meses se fue acoplando al grupo la interacción fue bastante buena, su prioridad siempre será los viernes ya que asiste a la práctica y hace sus agendas para ese día estar presente bailar siempre ha sido uno de sus mayores hobbies le encanta llegar a las practicas también las presentaciones, baila desde los 4 años ha estado incluso en tres o cuatro agrupaciones y es algo que la motiva como bailarina de folklore. Su momento más memorable que recuerda dentro del conjunto es cuando le toco presentarse en el Festival en Guararé fue magnifico estar presente se sentía con mucha alegría el estar en ese lugar.

3.8.5 Entrevista de Iván Abdiel Ríos González



Ilustración 45: Iván Ríos.

Iván Ríos integrante del Conjunto Folklórico Arrayán, nació el 18 de agosto de 1981 tiene la edad de 42 años, su esposa es Tania Rivera, es integrante también del conjunto tienen una hija se llama Ivania, Estudió en la escuela Pedro Pablo Sánchez de La Chorrera tiene una Licenciatura en farmacia su ocupación es ser farmacéutico, conoció a Adalberto Rodríguez por medio de su hermano mayor quien era el que pertenecía en su momento al Conjunto Folklórico Arrayán cuando tenía 12 años su hermano lo fue llevando a las prácticas como en ese tiempo estaba alto el señor Adalberto lo empezó a practicar y allí fue como empezó en el Conjunto Folklórico Arrayán infantil luego en el juvenil y posteriormente en el de adulto, se motivó a unirse al conjunto por su hermano mayor y fue cuando conoció a los integrantes siempre se han tratado más que amigos son una gran familia tiene 30 años de estar perteneciendo. Iván me cuenta su experiencia al principio

de cuando entró él era uno de los más pequeños todos eran adultos se sentía cohibido el trato que le daba la esposa del señor Adalberto y toda la familia fue un trato especial para él fue agradable porque la familia en particular le abrió las puertas de su casa como si fuera un hijo más su experiencia en el grupo ha sido muy bonita, su vida personal con la del conjunto ha sido su experiencia como si fuera parte diaria de su vida tanto para él y su esposa Tania Rivera se hicieron pareja dentro del conjunto de igual manera está inculcando a su hija para que crezca y siga los pasos de folklore, su momento más memorable desde que inicio en el conjunto ha sido el día que ganaron el primer premio en el Festival de Guararé fue una noche muy espectacular ya que de tantos años que han participado fue esa vez que ganaron y para el grupo fue algo muy memorable la experiencia fue muy bonita más las emociones de todos por haber logrado, aprendió a bailar folklore cuando tenía 6 años en la primaria en la escuela la Polvadera con la directora Teodora fue la persona que le enseñó a bailar folklore y se sentirá muy agradecido a pesar de tantos años sigue siendo parte del Conjunto Folklórico Arrayán porque para él es muy importante la amistad que hay en el grupo y lo que le hace seguir siendo parte hay veces que no puede asistir algunas prácticas y presentaciones su esposa y él hacen todo lo posible para estar pendiente que el grupo no decaiga y seguir adelante, es bailarín y toca instrumentos toca la caja está muy feliz de pertenecer al conjunto.

3.8.6 Entrevista de Indira Rivera



Ilustración 46: Indira Rivera.

Se entrevisto a la señora Indira Elena Rivera Sánchez, nació el 26 de noviembre de 1979 tiene 44 años, se graduó en el Instituto nacional bachiller en ciencias, obtuvo su técnico en diseño gráfico actualmente es estudiante para sacar el técnico superior en folklorología tiene 1 año y medio, vive en el corregimiento de Vacamente ciudad esperanza distrito de Arraiján, en su entrevista resalta que conoció al señor Adalberto porque su madre era amiga de su esposa Matilde Severina (Q.E.P.D) y sus hermanas, su motivo por el que está en el conjunto es su amor por el folklore la unirá por siempre lleva 30 años seguirá allí porque ama las tradiciones, los bailes y desde pequeña siempre estuvo en Conjuntos Folklóricos del colegio su experiencia desde del inicio ha sido muy satisfactorio tanto que

estar allí ha profundizado sus conocimientos y ha aprendido muchísimo todo lo que es el folklore por eso estudia folklorología siempre le ha dado gracias al señor Adalberto y a la señora Matilde Severina la aconsejaron le dieron el conocimiento que tiene actualmente tanto que ha tomado diferentes cursos y seminarios para tener una amplia información que le dé el poder de crecer en el ámbito del folklore. Comenzó a bailar folklore cuando apenas tenía 5 años en la escuela primaria en Burunga con el profesor de apellido Chon, cuando apenas empezaba estar en el conjunto tenía 15 años era muy fácil equilibrar su vida personal solo tenía el deber de estudiar y el otro tiempo era estar con el compromiso del conjunto, al casarse y tener sus hijos estuvo ausente no estaba tan participativa pero nunca dejó estar en el grupo a medida que sus hijos fueron creciendo les fue inculcando ese amor por el folklore, hoy en día sus hijos están en el grupo se llaman Némesis, Luis Carlos, Luis Manuel ha formado a que sus hijos amen el folklore como ella en donde se siente muy feliz el compartir con su familia ya que es bastante llevadero porque recreando su vida y su familia al mismo tiempo. Tiene muchos momentos memorables pero recuerda con jocosidad y mucha alegría fue la historia “hubo presentación que fue en Mi pueblito donde bailaba la Espina con su compadre Iván Ríos también pertenece al conjunto y su primo Alexis el cual ya no pertenece en el escenario tenía linóleo a pesar que lo habían secado estaba húmedo y al momento que su compadre empieza hacer el zapateo se resbala y cae pero supo disimular y se levanta y siguió bailando los espectadores eran extranjeros donde le empezaban a tomar fotos y videos mientras tanto el grupo solo quería reírse por lo que había pasado pero no lo hicieron por respeto a las personas”. Estará presente porque no quiere que se pierdan las tradiciones los bailes rescatar muchos de los

que ha ido perdiendo con el tiempo, su desempeño como bailarina ha sido buena ya que se considera que aprende rápido ya que le ha dado la oportunidad de participar en Arrayán, sino que también ha estado en otros conjuntos ha sido instructora del Ballet Folklórico de la escuela Stella Sierra también maestra de folklore en el centro básico Nuevo Arraiján entre otras más, para ella es una manera de contribuir a que no desaparezca las cumbias y mantener el legado de los antepasados y dar a conocer ámbitos que se puedan con los bailes, costumbres y tradiciones es una parte de conjunto resaltar todo el conocer. Para Indira es demasiado importante las Cumbias Arreijaneñas me dice que “Son parte de la identidad del pueblo de Arraiján”, las Cumbia favorita de ella es la cumbia la Piña Madura porque lo ve como una representación de los que era la faena el trabajo en el campesino de la jornada de trabajo.

3.8.7 Entrevista de Némesis Aneris Silva Rivera



Ilustración 47: Némesis Silva.

La joven Némesis Aneris Silva Rivera, nació el 1 de septiembre del 2001 tiene la edad de 22 años, estudió en el Centro educativo Stella Sierra hasta 6to año, vive en Arraiján Cabecera, conoce al señor Adalberto lo considera un abuelo por su madre Indira Rivera también es integrante bailarina del Conjunto Folklórico Arrayán, su motivación fue porque tiene un amor inmenso por el folklore y las tradiciones autóctonas que tiene el distrito de Arraiján por eso se unió para presentar su origen, tiene su tiempo el cual es necesario por lo cual tiene 3 años pero siempre había estado acompañando a su madre desde pequeña cuando tendría 5 o 6 años, Némesis es una chica extrovertida, alegre dispuesta a todo también participa en la recreación de semana santa en vivo 3 años, dos cuando estaba pequeña y este año 2024, su experiencia como integrante del conjunto es

de mucha importancia porque siempre ha sido buena ya que todos la conocen la han visto crecer y para ella siente que es una segunda familia. Equilibra su vida personal para asistir al conjunto organizando su día y poniendo en balanza las cosas que son primordiales en su tiene su tiempo para estar presente, recuerda su momento más memorable cuando bailo por primera vez en el Festival Nacional de la mejorana en la tarima principal hace dos años significa mucho para ella él estar presente en ese momento y es lo que siempre recordara fue emotivo. Aprendió a bailar folklore a los 5 años y la persona quien le enseñó fue el señor Adalberto ya que siempre fue observadora y siempre estuvo desde pequeña allí con su madre Indira, le enorgullece el estar presente y activa ya que después de tantos años su amor por el folklore es demasiado grande es fiel al conjunto su desempeño como futura bailarina desde que inicio fue buena pero hay bailes que le han costado ya que aprendió muy bien sus técnicas ha sabido sacarlos a delante sin ningún problema, “Las Cumbias Arreijaneñas para que las nuevas generaciones puedan aprender cómo eran los bailes antes y tradiciones del pueblo es de suma importancia que el preservar estas cumbias” y sin duda su favorita es “Julia pela la Yuca” ya que siempre le ha llamado la atención el Conjunto Folklórico Arrayán representa en lo personal el estar en familia su representación es de un apoyo porque al tener a su madre en el conjunto también tiene a sus dos hermanos y familiares.

3.8.8 Entrevista de Víctor del Rosario Reyes



Ilustración 48: Víctor del Rosario.

La entrevista realizada al joven Víctor del Rosario Reyes es vecino de la familia Ubarte, Nació el 13 de noviembre de 1981 tiene 42 años, estudió en la escuela Guillermo Andreve hasta 6to grado luego en la escuela Cristóbal Adán de Urriola hasta su tercer año su ocupación es Ayudante General. Aprendió a bailar folklore en el Conjunto Folklórico Arrayán Infantil le enseñó su tío Adalberto y Matilde, es familia de parte de su madre desde siempre ha sido parte del conjunto como bailarín le gusta tiene una gran motivación vive al máximo tiene más de 10 años y seguirá por siempre, su experiencia al principio fue difícil ya que no sabía mucho tenía muchos nervios pero al trascurrir el tiempo fue mejorando se fue adaptando a la experiencia de las practicas mantiene equilibrado su vida la cuál encuentra espectacular, recuerda su momento más memorable ha sido cuando le hicieron el reconocimiento a su tío Adalberto como director del Conjunto Folklórico

Arrayán. Me comenta que seguirá siendo parte del conjunto porque se siente como en una familia y vive las experiencias que siempre son inolvidables también le gusta aprender cada día cada presentación son experiencias nuevas, convive con personas que le gusta el folklore. Me dice que “Debe preservarse la Cumbia Arreijaneña son cumbias del pueblo de Arraiján son tradicionales y se deben incursionar en las escuelas y motivarlos al estudiante a las personas para que siguán las tradiciones y no se pierdan de aquí en Arraiján”.

3.8.9 Entrevista de María Andrés



Ilustración 49: María Andrés.

María Andrés nació el 14 de abril de 1961, tiene 62 años realizó sus estudios primarios en la escuela Guillermo Andreve de Arraiján, su bachillerato fue comercio en la vocacional 3 años, su ocupación es secretaria. Me comenta que conoció al señor Adalberto porque era su vecino de toda la vida en la información que proporciona cuenta que le gusta mucho el folklore desde la primaria allí es donde empezó el amor por bailar le enseñó la maestra Gloria Osorio, me dice que el Conjunto Folklórico Arrayán siempre la invitaban a participar le llamo la atención pero ella decía que iba pero nunca se decidía un día asistió y se quedó para siempre, su experiencia al principio fue buena equilibra su vida personal para ella no ha sido un obstáculo ha sabido manejar las dos cosas en su momento, dentro del conjunto ha sido habido altas y bajas pero me dice más buenas que malas

sigue estando en el conjunto desde que inicio porque cabe resaltar que le gusta el folklore y más cuando se pone su pollera, las prendas todo lo que tiene que ver y es orgullosamente bailarina comenta que “las Cumbias Arreijaneña deben preservarse por son las raíces de nuestro pueblo y es lo que queda y es lo que seguirá le gusta la junta como su baile favorito”.

3.8.10 Entrevista de Tahireth Paz



Ilustración 50: Tahireth Paz.

La joven Tahireth Paz nació el 8 de julio de 1992, tiene 31 años sus estudios fueron en el colegio San Gabriel de la Dolorosa hasta el 6° Año, su ocupación es Ingeniera en telecomunicaciones conoció al señor Adalberto Luciardo Rodríguez desde que nació ya que su mamá ha sido actualmente integrante activa del grupo desde que inició. Para Tahireth su motivación al unirse al conjunto es las tradiciones el acompañar a su madre y hermano a cada práctica y también a cada presentación y seguir dando ese aporte de tradiciones con el conjunto, su experiencia al principio fue muy agradable desde el primer momento. Ha equilibrado su vida de tal manera que siempre tiene tiempo para lo que le gusta hacer de tantas ocupaciones siempre saca ese rato y agendarlo para cuando tiene que participar en los ensayos y cada presentación, siempre recordara con entusiasmo motivación fue cuando tuvo su primera presentación a la cuál ella asistió junto al conjunto fue en el Festival de la Mejorana en Guararé de los Santos se sintió muy feliz ya que sostiene que de tantos días de práctica y

práctica los nervios la ansiedad de pisar por primera vez el escenario tan grande y con tanto público ya que no sólo era por presentarse sino que era un concurso con premiación para ella fue motivador el estar presente le gustó mucho cuando las personas aplaudían y cantaban las cumbias que en ese momento presentaban, aprendió a bailar desde los 4 años de edad junto a su madre en el Conjunto Folklórico Arrayán quien aprendió del señor Adalberto y su esposa Matilde, mientras tanto sigue ella seguirá siendo parte de este conjunto porque le encanta mucho el folklore y mantiene la tradición viva de los pueblos ella es ser bailarina y corista la Cumbia Arreijaneña que le gusta bailar es Severa y le hace más fácil mientras tanto que habla “que debe preservarse como una costumbre que data de hace muchos años, ni siquiera el conjunto había existido desde ese entonces la cultura y folklore de Arraiján es pasada de generación en generación”. Recuerda una pequeña anécdota sobre la cumbia Arreijaneña que “las mujeres se ponían su pollera que tenían en casa y agarraban las flores del jardín para colocarlas en su cabello y así iban a los bailes hay que mantener las cumbias porque es algo que nos representa”.

3.8.11 Entrevista de Joseph Stanley Paz Andrés



Ilustración 51: Joseph Paz.

La entrevista realizada al joven Joseph Stanley Paz nació el 15 de octubre de 1980 tiene la edad de 43 años, estudió en el Instituto Nacional su bachillerato en ciencias 6to año, es egresado de la Universidad Tecnológica su título es Ingeniería con especialización en topografía su ocupación es ser Topógrafo, vive en Capira calle rosario, anteriormente vivía en Arraiján en el lugar que se llamaba la sardina, aprendió a bailar folklore cuando tenía 9 años le enseñó el señor Adalberto Rodríguez lo conoció porque eran vecinos, entro al Conjunto Folklórico Arrayán Infantil en donde empezó cuando tenía aproximadamente 10 años después de allí se detuvo un tiempo en donde entro al Conjunto Folklórico Arrayán adulto entro 1994 actualmente va muy pocas veces, aún seguirá en el grupo porque al inicio era el único conjunto del área la mayoría de los amiguitos y vecinitos están allí fue así que ingreso de tantos años que lleva su experiencia

desde el principio fue enriquecedora ya que no solo se aprendía a bailar sino a aprender el folklore de la cultura se aprende mucho de la cultura de otros pueblos y el folklore en general, además me dice que el conjunto se ha mantenido como una familia en donde siempre se sentirá muy enriquecido, equilibra su vida con el compromiso del conjunto ya que se siente comprometido solo por el hecho de haber entrado desde el Conjunto Infantil ocupa un lugar muy especial en su vida personal y profesional creció desde niño bailaba y estudiaba, su vida de adulto trabaja y baila ha sabido arreglar el tiempo dedicarle el momento adecuado, su momento más memorable siempre ha sido las presentaciones en Guararé ya que quedan en su memoria, seguirá siendo parte del conjunto a pesar de tantos años aparte de ser bailarín el mismo conjunto ha sido una familia y todos han crecido nadie es extraño casi la mayoría han crecido desde el inicio en donde llevan más de 20 años siendo parte del conjunto, su desempeño como bailarín ha sido exitoso gracias al aprendizaje y la enseñanza que le ha dado el Señor Adalberto y siempre ha sido muy bueno “Piensa que debe preservarse la Cumbia Arreijaneña porque es lo que nos identifica como Arreijaneños por lo tanto si debe preservarse” dijo Josef, para las presentaciones siempre bailan una Cumbia Arreijaneña siempre dándola a conocer y que persista para que no se pierda ya que es lo autóctono del distrito. Su representación personal de estar es que siempre será un integrante del conjunto y se siente orgulloso de ser Arreijaneño.

CAPÍTULO #4

EVOLUCIÓN DE LA CUMBIA ARREIJANEÑA Y NOTACIÓN DE PATRONES ESCÉNICOS DE ALGUNAS CUMBIAS RECONOCIDAS DE ARRAIJÁN

CAPÍTULO 4

4.1 Evolución de la Cumbia arreijaneña

En el Escrito que hizo el señor Adalberto Rodríguez habla de la Cumbia Arreijaneña y menciona que: “La cumbia era la actividadailable que se desarrollaba principalmente para los carnavales durante toda la noche, las personas se reunían frente a la cantina Rancho Grande propiedad de Agustín Rodríguez conocido como Agustincito se organizaban las cumbias y los tamboritos donde las empolleradas especialmente la señora Anastasia, su esposa era la principal organizadora. Las cumbias también se desarrollaban en Rio Potrero que era una comunidad situada al norte del corregimiento de cabecera, en nuevo emperador, en santa clara y en camarón, cerca de la antigua base militar de Howard, en el corregimiento que ahora se denomina Veracruz. Es difícil saber quiénes fueron los creadores de las cumbias Arreijaneñas, por lo que hemos recorrido a diversas entrevistas con lugareños. Las cumbias se bailaban con velas encendidas y el lugar donde se desarrollaba la cumbia se alumbraba con mechones, pues en aquel entonces no existía la luz eléctrica, las velas eran entregadas por los parejos a las parejas para invitarlas a bailar. Los instrumentos que se utilizaban para acompañar la cumbia era el acordeón, el tambor cumbiero, el tambor seco y una caja grande. También se utilizaba en el acompañamiento musical, un rayo confeccionado con una lata de sardina que se usaba también para rayar coco. El primer acordeón que se utilizaba era de una sola línea de teclas, en ocasiones cuando no había acordeonista los hombres y las mujeres cantaban las cumbias y con el acompañamiento de los tambores, la caja y el rayo.

Como hemos señalado, las cumbias se desarrollaban a un costado del parque frente a la cantina Rancho Grande en Arraiján donde participaban los viajeros y los residentes de comunidades aledañas, en estas cumbias las personas mayores eran las que mayormente participaban.

El tambor de orden se desarrollaba con tres tambores y la caja grande igual a la utilización en las cumbias, los tambores utilizados eran el seco o el llamador, que se tocaba para anunciar el tamborito, el repicador y el pujador o el tambor cumbiero. A través de la historia muchos fueron los acordeonistas que se destacaron en este arte a principios del siglo pasado, como fueron los hermanos Fidel Rodríguez, Manuel Rodríguez, Julián Rodríguez y Clemente Rodríguez, todos oriundos del distrito de Arraiján, estos hermano se destacaron por el dominio del acordeón y resulto que fueron los acordeonistas más solicitados en la época tanto en Arraiján como en la chorrera, además tocaban Avelino Rosales, concho Amaya, Alfredo matos y posteriormente José Inés tejada, sobrino de los cuatro hermanos Rodríguez antes mencionados, en Veracruz se conocía también a Tomachón como acordeonista.

Queremos hacer un alto para referirnos a José Inés Tejada quien nació el 20 de abril de 1923, en rio potrero hijo de Modesto Tejada y María E. Rodríguez y comenzó a tocar acordeón a la edad de 18 años. Con el tiempo formo un Conjunto que se llamó Brisas de Arraiján y se presentaban en Capira, la chorrera en diferentes comunidades de Arraiján, a la edad de 47 años, José Inés Tejada Arreijaneño de pura cepa, se unió al Conjunto Folklórico Arrayán en calidad de acordeonista estrella, retirándose treinta años después a los 77 años por enfermedad. Los hermanos de José Tejada, domingo y Eusebio también eran

acordeonistas, mientras que Juan Tejada, se destacó como Tamborero y cajero del Conjunto Típico, no podemos dejar de mencionar a sus hermanas dona margarita tejada, la primera esposa del gran acordeonista Ñato Califa, Francisca Tejada y José Inés tejada todos fallecidos. Es importante destacar que nuestro Acordeonista José Inés Tejada fue quien le enseñó la cumbia al muy famoso Ñato Califa que era su cuñado haciendo su primera presentación en la casa de la señora Lucia Aranda en Rio Potrero, otros Arreijaneños que también tocaron con nosotros fueron Melvin Young, Alexander Berdiales y Dimas Reyes, quienes aprendieron las cumbias de parte de José. Un grupo de damas se encargaban de organizar las cumbias, las cuales ya fallecieron como lo fueron: Angelica Sánchez, Fernanda Saldaña, Anastasia Vargas, María del Carmen Montoto, María Rosales, Rosaura Tejada de Rodríguez y Luisa Valencia que murió a la edad de 100 años. Las cumbias ponían de manifiesto hechos ocurridos en el distrito de Arraiján en algún caso es imposible saber quién fue el autor”. (Rosales, 2021)



Ilustración 52: José Inés Tejada, acordeonista y parte del Conjunto Folklórico Arrayán mantuvo las Cumbias Arrejaneñas.

4.2 Notación de patrones escénicos de algunas cumbias

En el distrito de Arraiján existe una gran variedad de Cumbias Arreijaneñas algunas son más sencillas y tienen un recorrido de ser más reconocidas que otras pero siempre vistosas como la Cumbia “tigre será” , la Cumbia “Severa de Jumó en la playa camarón” o la Cumbia “Julia pela la yuca” esta tiene varias versiones en diferentes provincias y de algunos artistas del país sin duda estas con las más usadas por los folkloristas mencionare otras cumbias: como lo es la Cumbia “Corazón por qué estás triste” tiene su autor desconocido esta cumbia es más alegre y pegajosa, Cumbia “Palicho Tumbó la iguana” esta se bailaba mucho en camarón ósea en Veracruz, Cumbia “Juanita” esta cuenta una historia de una niña llamada juanita que un día está llorando porque no le habían dado café, Cumbia “Si concho sigue así” esta cuenta una historia de que la señora Matías refleja su tristeza ya que su hijo se había ido a otra provincia, Cumbia “Tuyuto y Modesta” esta cuenta había una pareja que Vivian en la playa de bique y siempre le cantaban la cumbia, Cumbia “La piña Madura” esta cuenta como que la piña madura quita la calentura sin duda es de doble sentido, Cumbia el Pereque cuenta la historia de dos señoras que estaban lavando en la quebrada y comenzaron a pelear porque las dos andaban con el señor Félix Reyes, como se ha dicho las cumbias son de acontecimientos vividos y que las personas han hecho cumbias.

La notación de patrones escénicos es una herramienta útil para documentar estas cumbias que, con sus detalles con precisión, describir el proceso y transmitir gráficamente los movimientos, lo más importante que ayuda a recordar y guardar creaciones en las coreografías, facilita el aprendizaje y permite los métodos y elementos claves en la danza. Las Cumbias Arreijaneñas son una parte

importante en el crecimiento de Arraiján tiene una identidad cultural y contiene muchas tradiciones que con sus ritmos distintivos y alegres con letras que reflejan la vida y las experiencias de la comunidad.

4.3 Descripción de la letras o texto literario de las cumbias

Estas suelen estar diseñadas con ritmos contagiosos que invita a bailar y cantar las piezas musicales están estructuradas de la manera más descriptiva para así que se alinean perfectamente con el ritmo para utilizar frases cortas y repetitivas que facilitan todo, en estas cumbias siempre los temas son basadas en amor, desamor, las fiestas, bodas, chistes, cultura y la vida cotidiana de las personas.

4.3.1 Texto literario Cumbia Tigre Será

“Autor desconocido con mucho ritmo y con un contenido de doble sentido, que hace que la gente se ría, se divierta mientras se canta y se baila”. (Rosales, 2021)

Ay me

Tigre será

Animal de la montaña tigre será

Tigre será

Que se come las mujeres

Tigre será

Que la vira boca abajo

Tigre Será

Que la vira arriba

Tigre será

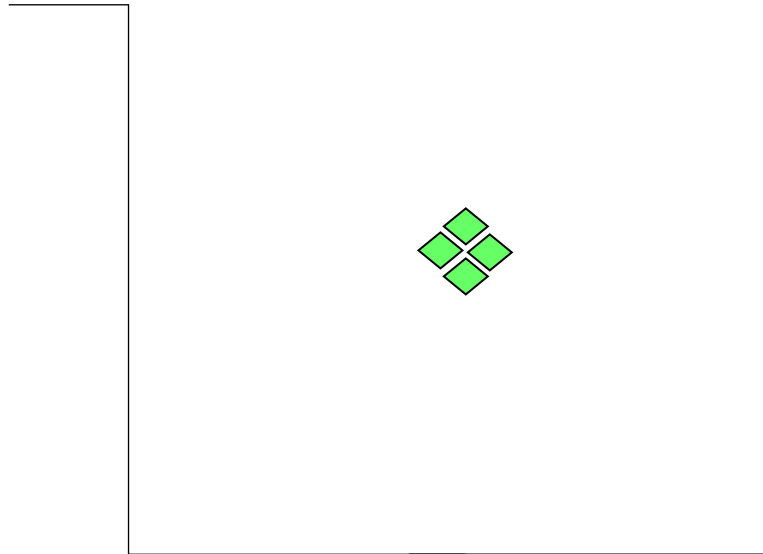
Que les come la papaya

Tigre será

Ay me

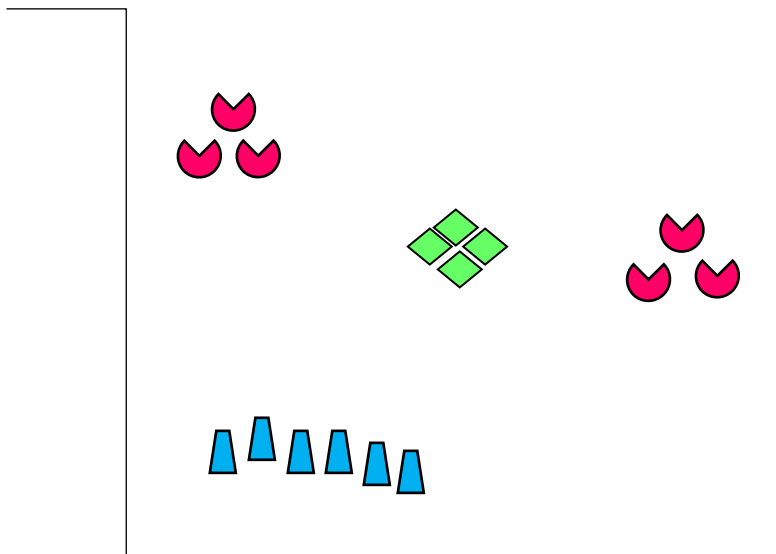
Tigre Será

Notación de Patrones Escénicos 1: Cumbia Tigre será.



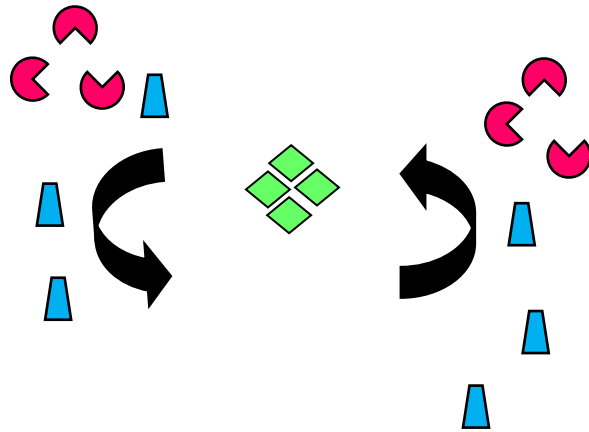
Cuadro #1

Los músicos en el centro del escenario nunca se mueven hasta que terminen las coreografías.



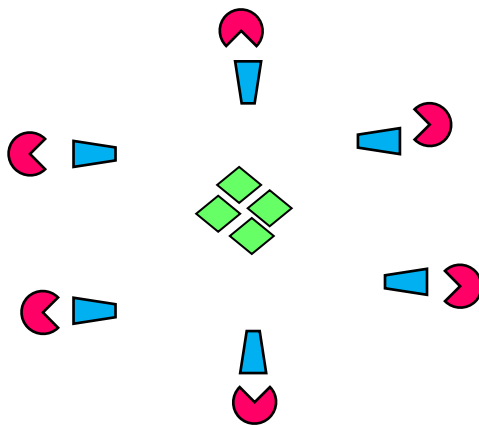
Cuadro #2

Se inicia la coreografía con una pequeña dramatización, las damas reunidas en grupos esperando que los parejas las saquen a bailar, igual los parejas reunidos en atrás en el mismo escenario.



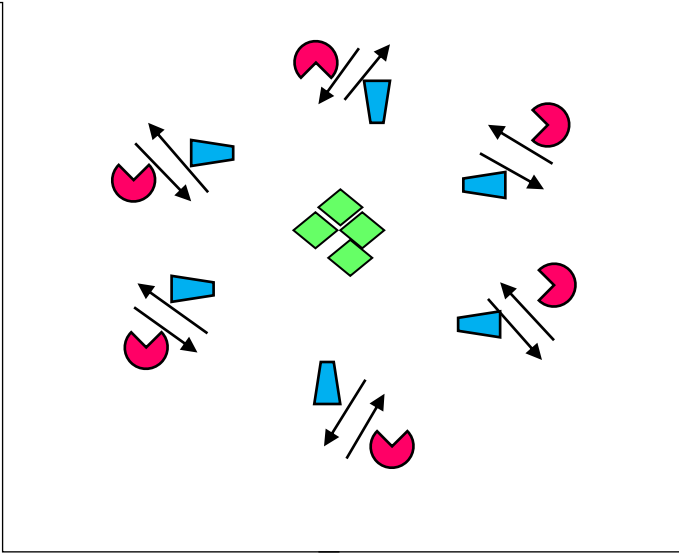
Cuadro #3

El pareja al llegar donde la dama le entrega unas velas y es allí donde empiezan a bailar empezando hacer una rueda hacia la derecha.



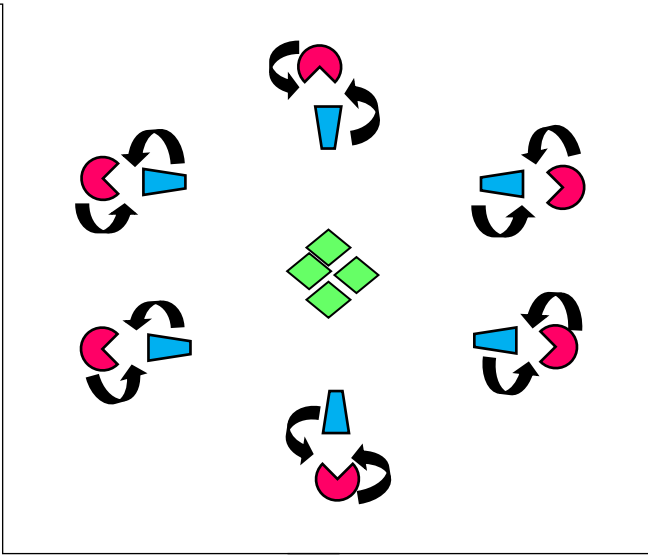
Cuadro #4

En seguidillas, bailan ambos, las damas afuera del círculo con la mano izquierda en la cintura y la mano derecha abriendo el faldón, los parejas adentro del círculo moviendo los brazos adentro afuera al son de la música siempre de frente mirándose.



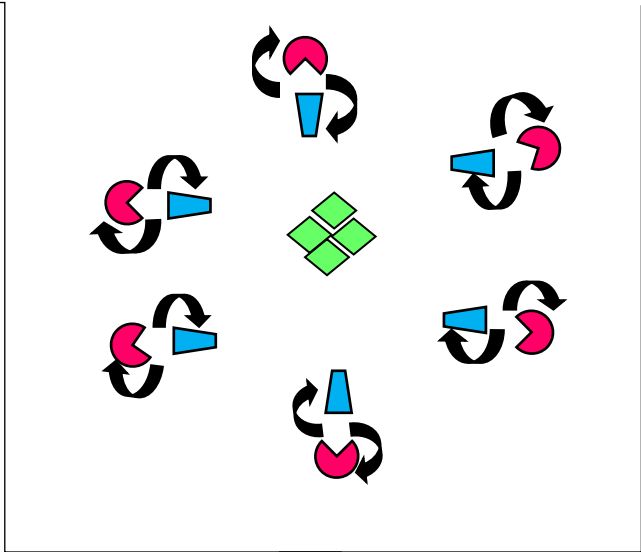
Cuadro #5

El cambio de la música, las parejas en su puesto siempre mirándose de frente en seguidilla se mueven a sus derechas con una leve rotación de cuerpo.

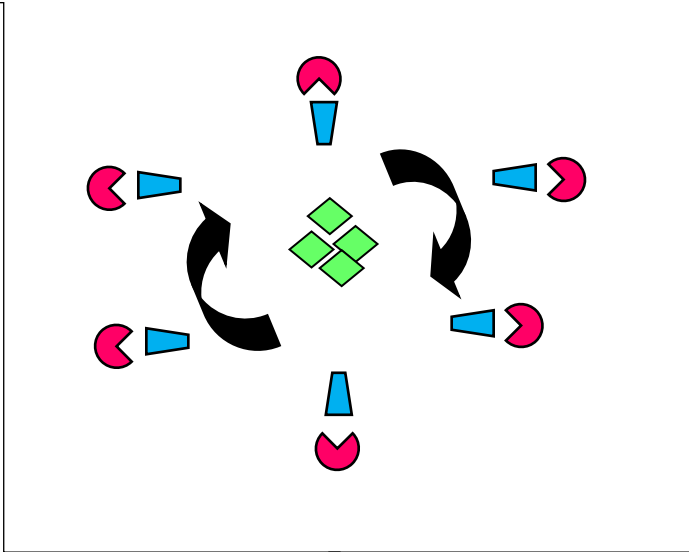


Cuadro #6

En el cambio de la música, ambos dan sus vueltas hacia sus izquierdas, la dama con el faldón abierto, el parejo da la vuelta hacia su izquierda con las manos arriba con el sombrero en la mano derecha.



Cuadro #7
 Luego de la vuelta hacia la izquierda, hacen una vuelta hacia la derecha.



Cuadro #8
 Así como empezó la coreografía en seguidilla, pero ahora hacia la izquierda en ronda.

4.3.2 Texto literario de la Cumbia Severa se Jumó en la Playa Camarón

“Autor Felipe Ñato Ortega, se cuenta que un día se desarrollaba una fiesta en camarón y la señora severa estaba tomando licor. Tanto fue el licor que se ingirió severa, que se pegó una tremenda juma. Esto se dio como resultado que severa se vomitara, se orinara y se hasta defecaba, ante este hecho se creó la cumbia Severa se orino en la playa de camarón”. (Rosales, 2021)

Ay severa se orino en la playa de camarón

Ay severa se cagó en la playa camarón

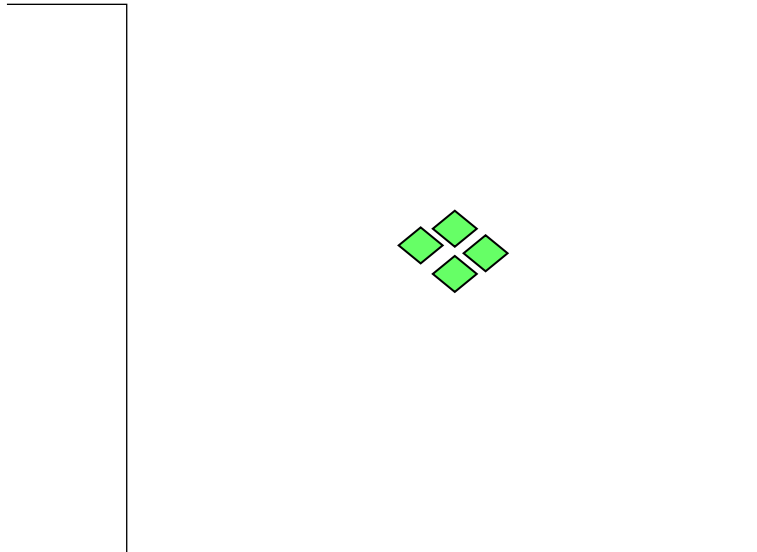
Se orino, se orino en la playa de camarón

Se cagó, se cagó en la playa camarón

Ay severa se arrojó en la playa de camarón

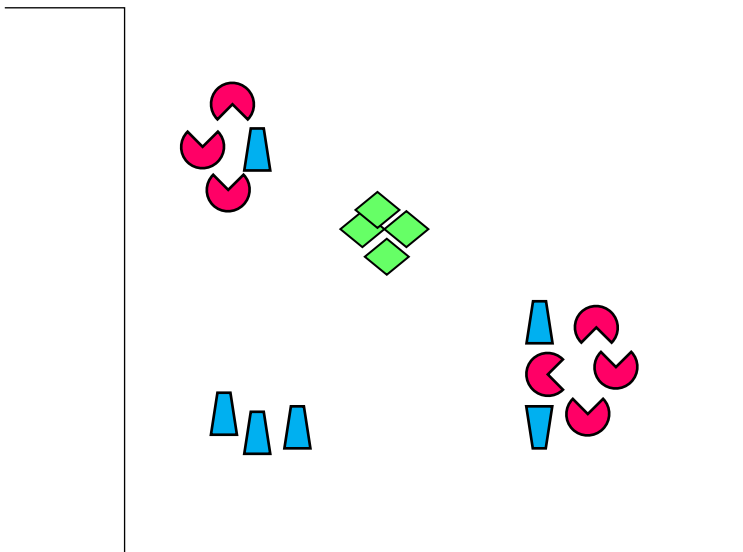
Se arrojó, arrojó en la playa de camarón.

Notación de Patrones Escénicos 2: Cumbia "Severa se orino en la playa Camarón"



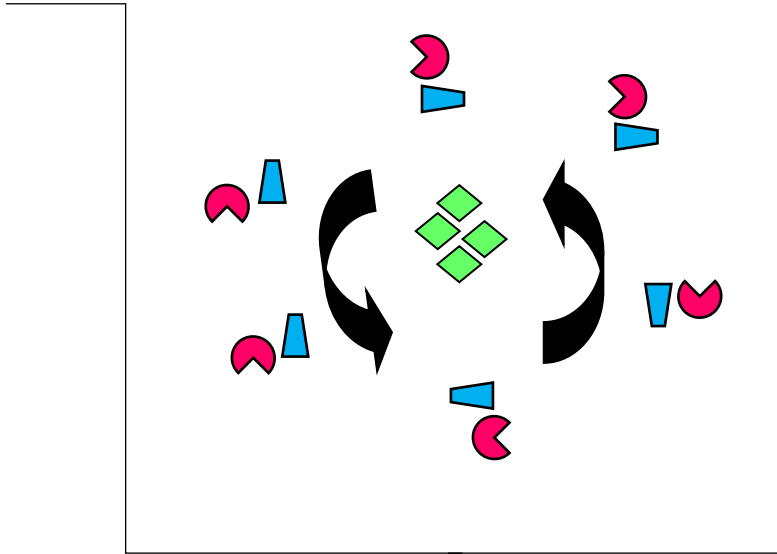
Cuadro #1

Los músicos en el centro del escenario nunca se mueven hasta que terminen las coreografías.



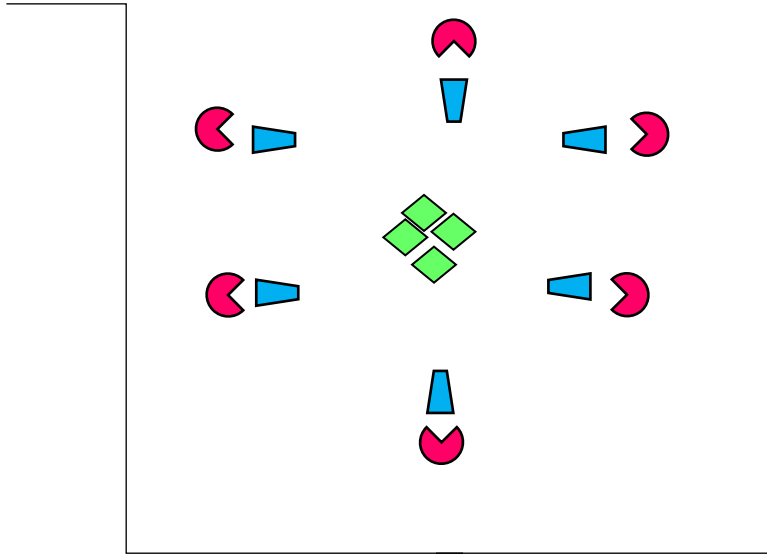
Cuadro #2

Comienza la coreografía haciendo grupos entre mujeres y hombres.



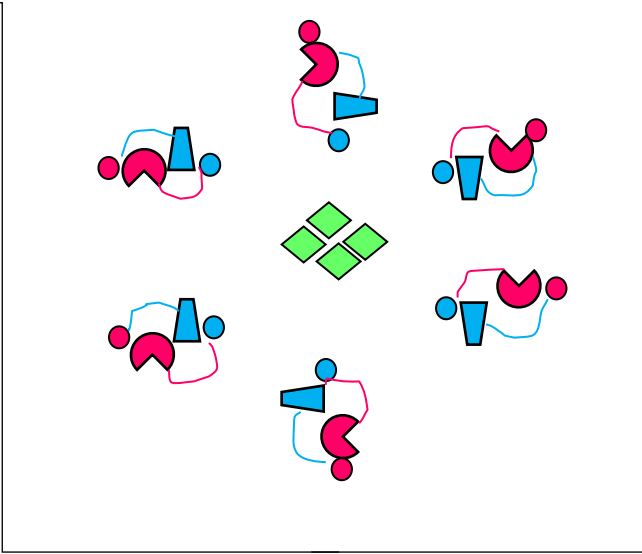
Cuadro #3

Se desplazan haciendo ronda hacia la derecha, ambos en seguidilla.



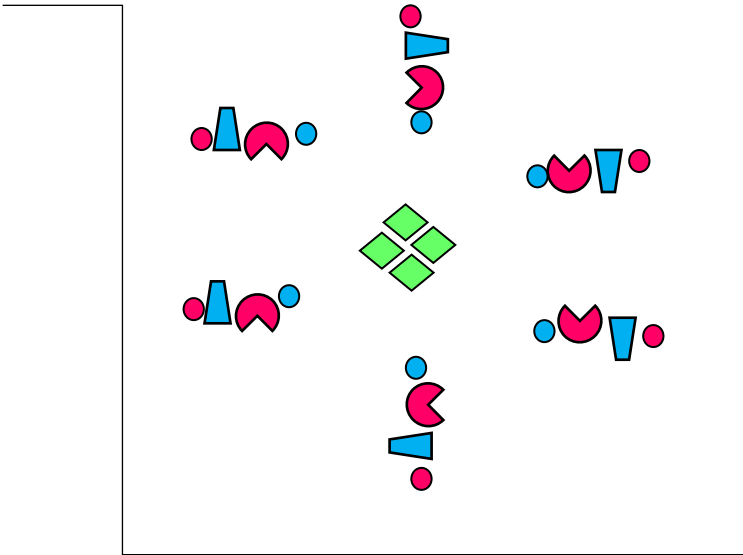
Cuadro #4

En la ronda, la dama con la mano izquierda en la cintura y la otra mano abriendo el faldón está afuera del círculo y el pareja adentro, haciendo una rotación de brazos.



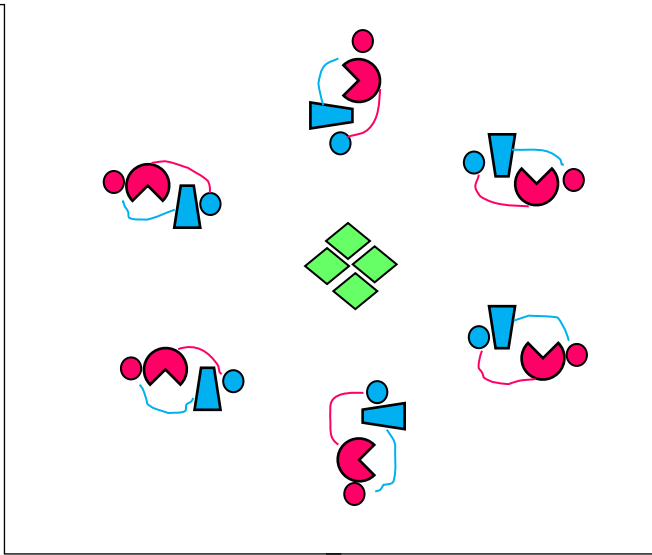
Cuadro #5

En el cambio de la música, la dama con el faldón abierto pasa por al frente del parejo y el parejo pasa por detrás, entre ellos haciendo círculo.



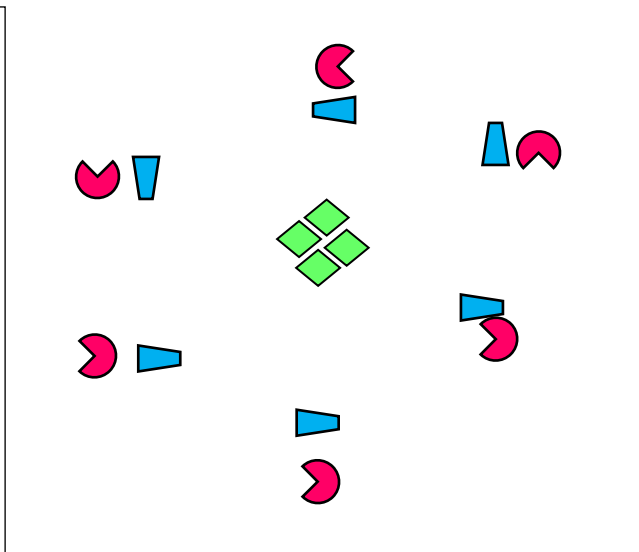
Cuadro #6

Así va cambiando cuando van haciendo el círculo entre ellos.



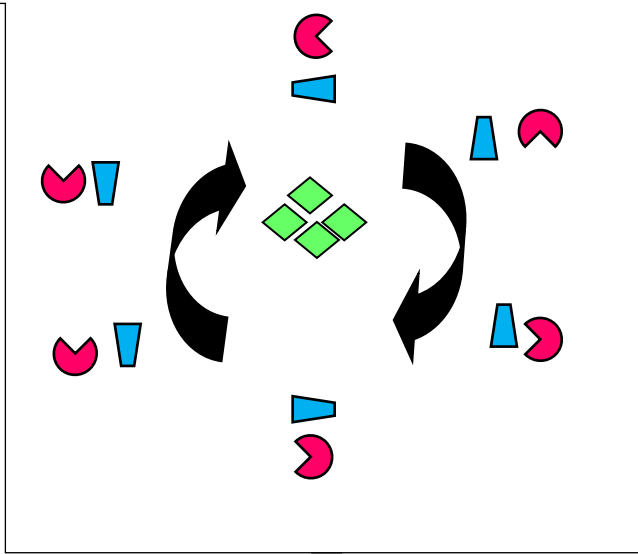
Cuadro #7

Cuando la dama pasa por detrás del parejo y el parejo delante entonces la dama regresa y hace el mismo recorrido de pasar por detrás del parejo y el parejo pasa por delante de ella hasta llegar a su posición inicial.



Cuadro #8

Ambos en su posición inicial dan una media vuelta hacia dentro a la izquierda así mismo en ronda, todo empieza de nuevo, pero hacia la izquierda y nada cambia.



Cuadro #9

Así mismo en ronda,
todo empieza de
nuevo, pero hacia la
izquierda y nada
cambia.

CONCLUSIÓN

Después de finalizar este tema de investigación ha sido de mucha importancia y satisfactorio ya que será un material muy informativo para la salvaguarda del hecho folklórico ha sido una responsabilidad el conocer, entender y aprender las cumbias Arreijaneñas en lo personal me siento orgullosa de ser arreijaneña y se la importancia que tiene la cultura y creencias con tradiciones que han pasado de generación en generación como han sido las cumbias con sus bases tradicionales que han sido enseñados con el pasar del tiempo, tuve la dicha de entrevistar al Licenciado Adalberto Luciardo Rodríguez que ha contribuido con el desarrollo a través del folklore en Arraiján con amor, esfuerzo con mucha dedicación, su familia estará con el apoyándolo y siguiendo sus pasos para que el folklore en Arraiján persista por siempre, ha sido el impulsador para que lo conocen trasmitan esa identidad cultural además de tanto que ha logrado realzar en el distrito el Conjunto Folklórico Arrayán en Arraiján Cabecera, tuve el placer de permanecer como integrante desde el 2023 en tan poco tiempo aprendí sobre las cumbias y facilite la forma de recopilar la información necesaria con historias y experiencias vividas dar muestra que existe el folklore en Arraiján.

RECOMENDACIONES

Al finalizar esta investigación existen estas recomendaciones:

- Mostrar en esta investigación la importancia de la Cumbia Arreijaneña como la identidad cultural y tradicional de Arraiján.
- Promover el folklore para que todas las provincias de la República de Panamá sepan de la originalidad de la Cumbia Arreijaneña y siempre continuar con la enseñanza a través de la danza.
- Mantener las tradiciones, costumbres y darle la importancia de enseñar las Cumbias Arreijaneñas de manera regional y así mantener su tradición para su conservación para sus futuras generaciones.
- El Conjunto Folklórico Arrayán enaltece las Cumbias Arreijaneñas y fortalece el conocimiento enriquece el folklore a su vez da la importancia que se requiere.
- Preservar la Cumbia Arreijaneña y salvaguardarla para que se continúe con la costumbre, organizar festivales, eventos para compartir su riqueza en la danza.

BIBLIOGRAFÍA

- 4.0, L. C.-C. (9 de Enero de 2024). *es.wikipedia.org*. Obtenido de https://es.wikipedia.org/wiki/Distrito_de_Arraij%C3%A1n
- Agustín, L. P. (2002). Nuestra Identidad. En L. P. Agustín, *Nuestra Identidad* (pág. 1). Panamá: Nemesix Impresores.
- Arraiján, M. d. (2020). *arraijan.municipios.gob.pa*. Obtenido de <https://arraijan.municipios.gob.pa/cultura/#:~:text=HISTORIA%20DEL%20CORREGIMIENTO%20DE%20ARRAIJ%C3%81N%20CABECERA&text=En%20la%20visita%20eclesi%C3%A1stica%20realizada,poniente%20donde%20hab%C3%ADa%20700%20almas>.
- Arraiján, M. d. (s.f.). *Historia del corregimiento de Arraiján Cabecera*. Obtenido de <https://arraijan.municipios.gob.pa/cultura/#:~:text=HISTORIA%20DEL%20CORREGIMIENTO%20DE%20ARRAIJ%C3%81N%20CABECERA&text=En%20la%20visita%20eclesi%C3%A1stica%20realizada,poniente%20donde%20hab%C3%ADa%20700%20almas>.
- Brainly. (s.f.). *Brainly.lat*. Obtenido de <https://brainly.lat/tarea/10207752>
- Etecé, E. (5 de Septiembre de 2020). *Concepto.de*. Obtenido de <https://concepto.de/costumbre/>
- Etecé, E. (11 de Febrero de 2022). *Concepto.de*. Obtenido de <https://concepto.de/cultura/>
- González, P. L. (1995). Dibujo y Cultura con Mi Folklore. En P. L. Gonzalez, *Dibujo y Cultura con Mi Folklore* (pág. 48). Panamá: Artes Publicitarias.
- Hernández, M. (2009). VARIANTES DE CUMBIA EN ANTÓN CENTRO.

- Moreno, J. A. (2012). *Notas del Folklore*. Panamá: Imprenta Universitaria, 2012.
- P., R. E. (2017). *Bailes Folclóricos de Darién*. Republica de Panamá: Imprenta Articsa.
- Pérez, E. (25 de Septiembre de 2023). *Revista Entremes, Panamá Oeste*.
Obtenido de <https://entremespanamaoeste.com/cultura/cumbia-arraijanena-identidad-folclorica-de-arraijan/>
- Rodríguez, M. E. (29 de Septiembre de 2021). *Conjunto Arrayán, Cumbia Arreijaneña, breve reseña*. Obtenido de <https://www.youtube.com/watch?v=54hwDUiq-J0>
- Rosales, A. L. (2021). *Danzas Costumbres y Tradiciones de Arraiján*. Arraiján, Panamá.
- Ruiz, G. M. (2018). La vida artistica del compositor panameño Miguel Ángel Leguízamo Ruíz y su Aporte al Folklore Nacional. Univercidad de Panamá.
- Significados, E. d. (21 de Agosto de 2019). *significados.com*. Obtenido de <https://www.significados.com/identidad-cultural/>
- Significados, E. d. (21 de Agosto de 2019). *significados.com*. Obtenido de <https://www.significados.com/identidad-cultural/>
- Significados, E. d. (27 de enero de 2019). *significados.com*. Obtenido de <https://www.significados.com/tradicion/>
- Significados, E. d. (21 de Diciembre de 2023). *significados.com*. Obtenido de <https://www.significados.com/danza/>
- Significados, E. d. (28 de Febrero de 2023). *significados.com* . Obtenido de <https://www.significados.com/etnografia/>

Smith, A. A. (2017). APORTES DE LA ESCUELA NACIONAL DE DANZAS A LA SOCIEDAD Y CULTURA (1948-1974). Universidad de Panamá.

Testa, N. H. (2010). *Costumbres y Tradiciones Tableñas*. Panamá: Mariano Arosemena (INAC).

Unesco. (2021). *es.unesco.org*. Obtenido de <https://es.unesco.org/themes/patrimonio-cultural-inmaterial#:~:text=El%20patrimonio%20cultural%20inmaterial%20o,comunidades%20de%20generaci%C3%B3n%20en%20generaci%C3%B3n>.

Zarate, M. F. (1962). *Tambor Y Zocavon* . Panamá: Talleres de la imprenta nacional.

ANEXOS

PRÁCTICAS



Ilustración 53.



Ilustración 54.



Ilustración 55:



Ilustración 56.



Ilustración 57.



Ilustración 58.



Ilustración 59.

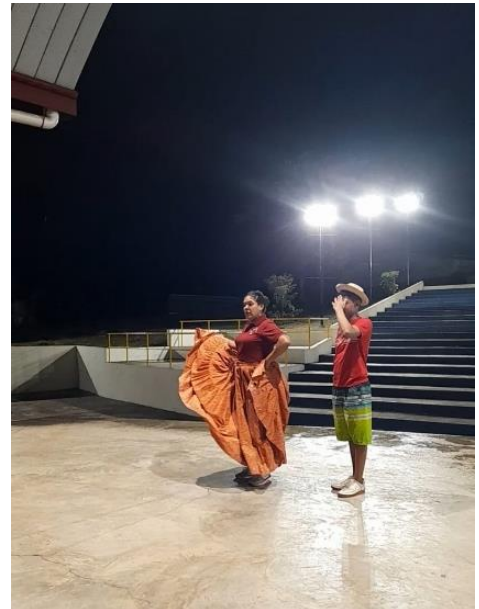


Ilustración 60.



Ilustración 61.



Ilustración 62.



Ilustración 63.



Ilustración 64.

PREGUNTAS

1. ¿Nombre Completo?
2. ¿Edad?
3. ¿Fecha de nacimiento?
4. ¿Nombre de las escuelas donde estudio?
5. ¿Universidad y nombre de la carrera?
6. ¿Nombre completo de su esposa fallecida?
7. ¿Nombre de sus hijos y edades?
8. ¿Cómo era su infancia?
9. ¿Cómo era la vida de Arraiján antes?
10. ¿Ya existían las cumbias?
11. ¿Asistía a las cumbias?
12. ¿Hasta qué hora terminaban?
13. ¿Toca algún instrumento, cuáles son?
14. ¿Cuándo aprendió a tocar instrumento?
15. ¿A qué edad fue?
16. ¿Cuál fue el motivo de tocar instrumento?
17. ¿Quién le enseñó?
18. ¿Qué instrumentos son utilizados en las cumbias y cuáles son?
19. ¿De qué material son hechos los instrumentos?
20. ¿Cómo aprendieron a tocar instrumentos?
21. ¿Me podría cantar el coro de la cumbia arreijaneña Tigre será?
22. ¿Me podría cantar el coro de la Cumbia Arreijaneña Severa se orino en la playa camarón?

23. ¿Cómo eran las Cumbias antes?
24. ¿Cómo se bailaban?
25. ¿Cuáles eran las cumbias que siempre presentaban en las presentaciones?
26. ¿Me puede hablar de quien componía las cumbias?
27. ¿Cómo conoció del Conjunto Folklorico Arrayán?
28. ¿Cómo conoció al antiguo director del Conjunto Folklorico Arrayán de ese tiempo?
29. ¿Qué le motivo a unirse al Conjunto Folklorico Arrayán?
30. ¿Qué edad tenía cuando entro Conjunto Folklorico Arrayán?
31. ¿Por qué se llama Arrayán Conjunto Folklorico Arrayán?
32. ¿Cómo llegó a ser director Conjunto Folklorico Arrayán?
33. ¿A que lugares participaban?
34. ¿Qué le motivo a dirigir el Conjunto Folklorico Arrayán?
35. ¿Quién le ayudaba como su mano derecha?
36. ¿A qué hora eran las practicas?
37. ¿Siempre se han practicado las Cumbias Arreijaneñas y por qué?
38. ¿En qué año empezó?
39. ¿Vestuario femenino de antes y ahora en la actualidad?
40. ¿Cuáles son los accesorios?
41. ¿Cómo bailaban las Cumbias antes?
42. ¿De su familia quienes le ayudan con él Conjunto Folklorico Arrayán?
43. ¿Cómo se llegaba hacer parte del Conjunto Folklorico Arrayán?
44. ¿Cómo mantiene viva la tradición folklorica en Arraiján cabecera?

45. ¿Este conjunto se baila de todo, pero se enfoca más en las Cumbias Arreijaneñas y por qué?
46. ¿Se baila tradicional?
47. ¿Cómo era el proceso de planificación y organización de presentaciones?
48. ¿Qué significa para usted el Conjunto Folklórico Arrayán?
49. ¿A qué edad empezó a bailar?
50. ¿Quién le enseñó?
51. ¿Qué le inspiró a bailar y aprender?
52. ¿Cómo era su juventud que hacía para pasar el tiempo?
53. ¿En qué año empezó?
54. ¿Por qué decidió recrear Semana Santa?
55. ¿Dónde era antes y como era el recorrido?
56. ¿Porque el anfiteatro se llama así?
57. ¿En qué año empezó el Conjunto Infantil?
58. ¿Por qué decidió hacer un Conjunto Infantil?
59. ¿Cómo era la organizaciones y presentaciones?
60. ¿Cómo eran los ensayos y a qué hora eran?
61. ¿En qué año termino y por qué?
62. ¿Quiénes eran los músicos y sus nombres?
63. ¿Qué instrumentos tocaban?
64. ¿Siempre fueron los mismos?
65. ¿Cuándo empezó a escribir los libros?
66. ¿Porque hizo los libros?
67. ¿Qué le motivo hacer el libro?

68. ¿Qué quería lograr al hablar de Arraiján?
69. ¿Le gusto lo que escribió?
70. Reconocimientos
71. ¿Su nombre completo?
72. ¿Edad?
73. ¿Fecha de nacimiento?
74. ¿En qué escuela estudio y hasta que grado, estudios académicos en donde y que estudio?
75. ¿Ocupación actual?
76. ¿Dónde vive actualmente?
77. ¿Cómo conoció al señor luciardo?
78. ¿Qué te motivo a unirme al Conjunto Folklórico Arrayán y cuánto tiempo llevas siendo parte del?
79. ¿Me puede contar como ha sido su experiencia al principio?
80. ¿Cómo ha equilibrado su vida personal con el compromiso del Conjunto Folklórico Arrayán?
81. ¿Me puede contar su momento más memorable desde que inicio en el conjunto?
82. ¿Recuerda cuando aprendió a bailar folklore y quien le enseñó?
83. ¿Qué te hace seguir siendo parte del Conjunto Folklórico Arrayán, después de tantos años?
84. ¿Cómo ha sido su desempeño desde que ha sido bailarina o bailarín?
85. ¿Cree usted que debe preservarse la cumbia arreijaneña y por qué?
86. ¿Qué Cumbia Arreijaneña le gusta?

87. ¿Cómo han logrado preservar que el en el Conjunto Folklórico Arrayán se muestren las Cumbias de Arraiján
88. ¿Qué representa para ti estar en el Conjunto Folklórico Arrayán?
89. ¿Quién fue su inspiración?
90. ¿Cuánto tiempo de práctica le llevo en su momento aprender?
91. ¿Qué le pareció cuando conoció al señor Adalberto y a su familia?
92. ¿Más detallado de como entro al Conjunto Folklórico Arrayán?
93. ¿Ha involucrado el folklore a su familia?
94. ¿Sus hijos forman parte del conjunto?
95. ¿Cómo describiría el rol de su padre o abuelo como líder del Conjunto?
96. ¿Describa la relación de su abuelo o padre con la tradición y cultura folklorica?
97. ¿Anécdota que recuerde sobre algo que le enseñó relacionado con el folklore?
98. ¿Quién le enseñó lo que sabe del folklore y del Conjunto Folklórico Arrayán?
99. ¿Qué siente al continuar con el legado cultural del Conjunto Folklórico Arrayán en el futuro?